



Suivez l'actualité sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr) et sur

LE DOSSIER

# Le numérique au service de l'humain



Consultation : comment vous informez-vous sur votre Ville ?

**15** VOS RENDEZ-VOUS

Des capsules sonores sur la santé mentale à Epinay-sur-Seine

**26** VOTRE VILLE

Entreprendre : pourquoi pas moi ?

## Éditorial

3 L'édito du Maire

## Retour sur images

4 La solidarité n'a pas d'âge à Épinay-sur-Seine  
6 Un kilomètre à pied, ça use, ça use

## Le dossier

8 Le numérique au service de l'humain

## Vos rendez-vous

**CENTRES SOCIOCULTURELS**  
14 Un soutien pédagogique, éducatif et culturel pour les enfants

### ET AUSSI

15 Des capsules sonores sur la santé mentale à Épinay-sur-Seine / Le Sourire de Farida : le cœur sur la main

### 14 FÉVRIER

16 Saint-Valentin (et au-delà) : des cœurs dans la Ville

### MAISON DES PARENTS / SCOLARITÉ

17 Les rendez-vous de février de la Maison des parents/Rappel inscription scolaire

### CULTURE

18 Les événements culturels

### CONSULTATION

Quels outils de communication pour votre Ville ? Questionnaire à remplir et à renvoyer

### JEUNESSE

19 Les rendez-vous du mois de février

## Votre ville

### ANNIVERSAIRE

20 Le chalet de Meyronnes fête ses 50 ans !

### COMMERCES ET ENTREPRISES

22 Ouverture, nouvelles activités et changements de propriétaires

### TRAVAUX

23 Point trop n'en faut

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

24 Se chauffer grâce aux énergies renouvelables : économique et écologique

### SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

25 L'art en balade – Carlo Sarabezolles, quand sculptures riment avec histoire

### ÉPINAY ET SES PARTENAIRES

26 Entreprendre : pourquoi pas moi ?

## Vos talents

28 Ketcha Moma Olonga, un souffle mélodieux

## Vie pratique

30 Permanences

## Vie de la Cité

32 Vos élus

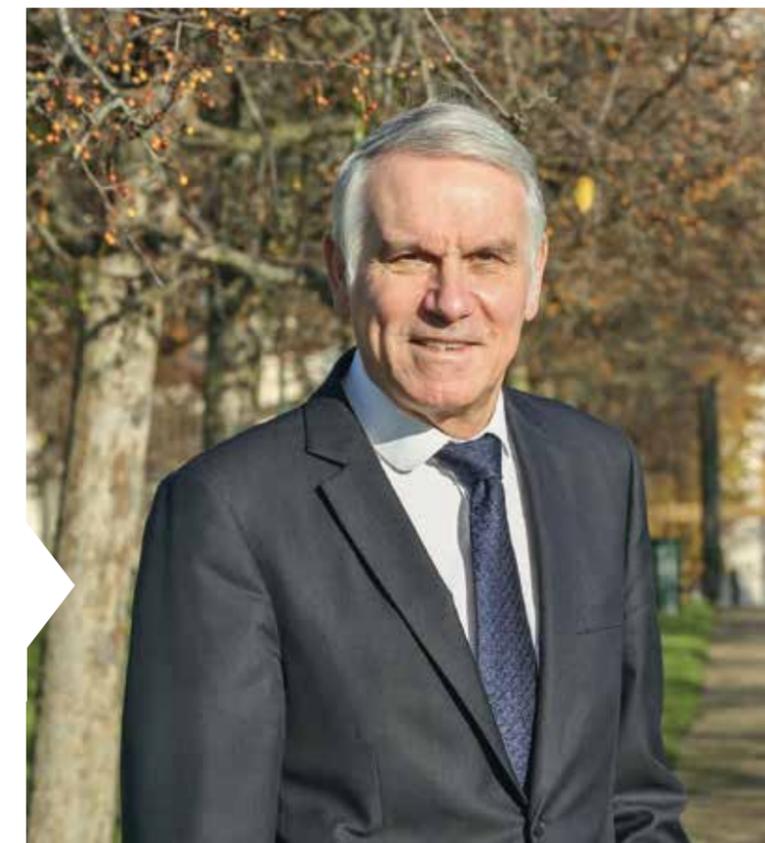
33 Conseil municipal

## Expression libre

34 Tribunes politiques

## Vie pratique

35 Carnet



**“ La Municipalité s'est engagée à lutter contre la fracture numérique ”**

La pandémie de la Covid-19 a bouleversé les interactions sociales. Télétravail, devoirs en ligne, connexions familiales et amicales à distance, ventes digitales, retraits de marchandises via le click & collect... **le numérique est devenu encore plus incontournable dans nos vies personnelles comme professionnelles.** Outil de partage et d'échange à l'heure de la distanciation sociale, il aura permis de résoudre de nombreux problèmes quotidiens et certainement contribué à rendre le confinement plus vivable. **Aussi incontournable soit-il, le numérique n'en demeure pas moins une source d'exclusion** pour celles et ceux qui n'y ont pas accès. Selon une étude menée par l'Insee en 2019, la fracture numérique, autrement dénommée « illectronisme », touche entre 15 et 20 % de la population française.

Ce phénomène concerne également notre Ville et constitue une source supplémentaire d'inégalités, un frein à l'inclusion sociale. Il entraîne des difficultés d'accès aux services publics, à l'éducation et plus généralement à l'information... **Forte de ce constat, la Municipalité s'est engagée, depuis de nombreuses années, dans la lutte contre cette fracture pour offrir de meilleures chances à tous,** notamment à nos enfants. Il s'avère, en effet, fondamental de permettre aux générations futures de réussir et de trouver leur place dans notre société.

C'est pourquoi nous agissons résolument dans ce domaine avec la mise en place d'"aidants numériques", le projet « école numérique », la mise en place de nouveaux Tableaux Numériques Interactifs dans toutes les classes, la pédagogie autour de l'utilisation des écrans...

Bâtir une ville moderne qui innove, qui réponde aux nouveaux usages **en se mettant au service de l'humain, tel est notre engagement !**

Très cordialement,

Votre Maire et Conseiller départemental  
Hervé Chevreau,

📞 Hervé CHEVREAU 📧 @HerveChevreau 📧 hervechevreau

## LES TEMPS FORTS





## 16 au 18 décembre LA SOLIDARITÉ N'A PAS D'ÂGE À ÉPINAY-SUR-SEINE

Sabrina Ghennai, présidente de l'association Charity Shop, est venue récupérer les 311 kg de denrées alimentaires non périssables récoltées par les élèves de 2<sup>nd</sup>e 3 du Lycée Feyder, avec l'aide des classes de 1<sup>re</sup> STMG 1 et de BTS NBRC 1, à destination des sans-abri et des familles spinassiennes dans le besoin. Cette belle initiative, citoyenne et solidaire, a été entièrement portée par ces jeunes dans le cadre de leur projet de fin d'année. Ils ont assuré la campagne de communication, la récolte et le tri de ces produits de première nécessité. Cette expérience a même suscité chez certains élèves l'envie de s'engager durablement dans le bénévolat.



## 7 janvier FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS

Les prix des concours de Noël : illuminations « terrasse/balcon », « maison/jardin » et #JoliSapin ont été remis par Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, en présence de plusieurs élus à l'Hôtel de Ville. Il a remercié tous ces Spinassiens d'avoir fait preuve d'imagination et de créativité mais surtout d'avoir perpétué l'esprit de Noël à Épinay-sur-Seine ! Une cérémonie qui s'est déroulée dans le strict respect des règles sanitaires.

## 31 décembre MERCİ AUX DONNEURS DE LA SAINT-SYLVESTRE

Quelques heures avant le réveillon du Nouvel An, de courageux Spinassiens sont venus donner leur sang lors de la collecte organisée par l'Établissement Français du Sang avec le concours de l'Association des Donneurs de Sang Bénévoles, dans la cantine de l'école Georges Martin. Saluons la générosité des donateurs qui ont fait le déplacement « en dépit du contexte sanitaire » pour venir en aide aux malades et aux accidentés dans les hôpitaux.



## 9 janvier DÉPISTAGE EXPRESS À L'İLO

Un stand au rez-de-chaussée du centre commercial L'İlo a été réquisitionné afin de réaliser des tests PCR Covid-19 pour Spinassiens volontaires après les fêtes de fin d'année. L'opération, menée en partenariat avec la Région Île-de-France et la Croix-Rouge française, a permis à une soixantaine de personnes de se faire tester sans rendez-vous, gratuitement, et avec l'obtention des résultats en vingt minutes seulement !



## 5 janvier DITES-LE AVEC DES FLEURS

Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, et Bernadette Gautier, adjointe déléguée aux Seniors, ont témoigné leur soutien aux personnes âgées des maisons de retraite de la Ville en leur offrant les traditionnelles jacinthes. Dans le langage des fleurs, le jaune et bleu signifient « amour » et « espoir », des mots chargés de sens en cette période difficile...

## 12 janvier L'AIDE ALIMENTAIRE CONTINUE

À l'Espace Lumière, Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, ainsi que l'ensemble des élus se sont mobilisés pour la préparation et la distribution des colis d'aide alimentaire destinés aux familles spinassiennes dans le besoin. Ce dispositif solidaire a été mis en place par la Région Île-de-France et sa présidente Valérie Pécresse.



## 17 janvier UN KILOMÈTRE À PIED, ÇA USE, ÇA USE

Ambiance colonie de vacances pour une balade matinale vivifiante ! Les habitués du centre socioculturel Nelson Mandela s'y sont donnés rendez-vous pour effectuer une boucle à pied, en passant par les villes limitrophes, Saint-Gratien, Enghien-les-Bains et Deuil-la-Barre, accompagné par Ramej Kassamaly, adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à la Vie des quartiers. Un bol d'air frais bon pour le moral !



## 18 janvier ODETTE : PREMIÈRE SPINASSIENNE VACCINÉE CONTRE LA COVID-19

Elle est entrée dans l'histoire de la Ville, Odette, résidente des Jardins d'Épinay, a ouvert le bal des vaccinations contre la Covid-19 dans les maisons de retraite et les Ehpad de la Ville. C'est avec courage et détermination qu'elle a reçu la première dose du vaccin Pfizer. Et depuis Odette est en parfaite santé !

## 20 janvier PRÉVENTION SANTÉ DENTAIRE AU PÔLE SOCIAL

L'Atelier Santé Ville a coordonné une opération de dépistage et de premiers soins dentaires à l'attention des usagers du Pôle social. Un dentiste a aménagé son cabinet dans une salle pour y accueillir tous ceux et toutes celles qui le souhaitaient.



## VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



## 19 décembre GOOD VIBES NUMÉRIQUES AVEC LA JAM SESSION DU PÔLE MUSICAL D'ORGEMONT



La joie de se retrouver et les bonnes ondes du jazz étaient au rendez-vous, pour le premier concert en direct de la Jam Session du Pôle Musical d'Orgemont. Mention spéciale aux musiciens pour ce partage de bonne humeur en musique qui fait tant de bien au moral, et à vous, spectateurs, puisque le concert a rassemblé pas moins de 2700 vues et suscité de nombreux commentaires sympathiques. Une première sans fausse note...

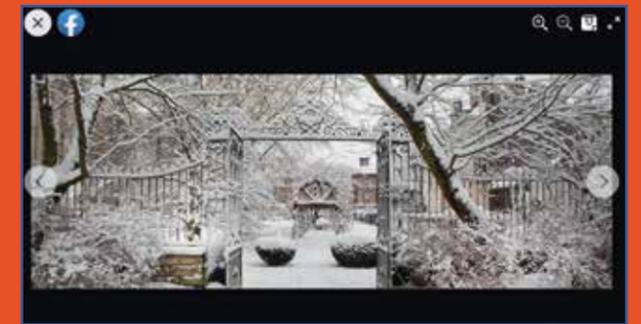
Visionnez le concert à l'adresse suivante : [bit.ly/jamsession2020](https://bit.ly/jamsession2020)

## 1<sup>er</sup> janvier DES VŒUX DU MAIRE ONLINE ET CINÉMATOGRAPHIQUES



Cette année, hélas, les circonstances sanitaires n'ont pas permis le déroulé de la traditionnelle cérémonie des vœux du Maire, comme à l'accoutumée, à l'Espace Lumière. Il était d'autant plus essentiel pour Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, d'être présent à vos côtés sur le versant numérique. Vous avez ainsi été plus de 7700 personnes à apprécier la publication vidéo sur notre page Facebook, présentant les grands projets à venir et faisant la part belle au site des anciens laboratoires Éclair. Merci pour vos commentaires, partages, réactions en attendant l'accomplissement de ces belles réalisations à venir !

## 6 janvier LE MONOPOLE DU CŒUR OUVRE LES PORTES VERS L'ANNÉE 2021



Ce cliché de l'album consacré à Épinay-sur-Seine en hiver a remporté l'adhésion sur la toile au point de devenir le bandeau Facebook de notre page. Merci à l'enthousiasme partagé par les votants pour cette photographie qui nous ouvre les belles portes enneigées de la nouvelle année (et accessoirement, celles de la Direction des Affaires Culturelles et des Relations Internationales, rue Mulot).

## 14 janvier EN RÉUNION À DOMICILE : LA BOURSE AU PERMIS EN LIVE !



Répondre à toutes les questions posées en ligne, vous présenter le dispositif de la Bourse au permis, dans le respect des consignes sanitaires en vigueur et interagir avec vous, tel était l'objectif des lives organisés en simultané sur Facebook et Instagram. Denis Redon, Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière, et Lili-Jeanne Barcion, cheffe de projet Prévention, ont répondu à toutes vos interrogations. Merci à tous pour vos nombreuses réactions et commentaires !



# LE NUMÉRIQUE AU SERVICE DE L'HUMAIN

Ordinateur, Smartphone, tablette... le numérique a pris une place prépondérante dans notre quotidien, *a fortiori* dans ce contexte épidémique. Ces outils, parfois pointés du doigt comme étant facteur d'isolement, ont permis, au contraire, de maintenir du lien social malgré les restrictions liées à la crise sanitaire et de régler des questions purement pratiques : travail, école, courses, administration... à distance. Mais nombreux sont encore ceux qui n'ont pas accès à Internet ou qui en maîtrisent mal les usages. C'est pourquoi, toujours dans le souci de faciliter le quotidien des administrés, les services municipaux mettent en place différents dispositifs pour inclure et accompagner tous les Spinassiens dans leurs démarches.

## LA CONNEXION POUR TOUS

À mesure que la société se dématérialise (télétravail, télémedecine, courses en ligne...), elle creuse les inégalités entre les habitants qui ont accès à Internet et ceux qui en sont exclus ou se trouvent en difficulté avec ces usages. Pour endiguer ce phénomène, la Ville a décidé d'expérimenter la mise en place d'une permanence numérique au sein du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) pour aider ceux qui le souhaitent à effectuer des démarches simples. En partenariat avec l'association Unis-Cité, cette permanence sera tenue par des volontaires du Service civique tous les mercredis matins sur rendez-vous, à compter de ce mois-ci.

QUESTIONS À  
3



**Mauna TRAIKIA,**  
CONSEILLÈRE MUNICIPALE DÉLÉGUÉE  
À LA VILLE NUMÉRIQUE ET À  
L'INNOVATION DIGITALE

" Lutter contre la fracture numérique doit être une priorité collective "

### > Tout le monde a-t-il accès au numérique en 2021 ?

Malheureusement non, loin de là ! Selon une étude de l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (Insee) parue en 2019, 17 % de la population française n'a pas accès à Internet ou dit ne pas savoir utiliser les outils numériques. Cet illectronisme touche en particulier les populations les plus fragiles.

### > Comment la Ville d'Épinay-sur-Seine agit-elle sur ce sujet ?

Nous sommes très mobilisés sur cette question. Si le numérique constitue un progrès et une opportunité, cette technologie ne doit pas être réservée à quelques-uns. Lutter contre la fracture numérique doit être une priorité collective. Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, ainsi que l'ensemble de l'équipe municipale sont très attachés à ce que chaque Spinassien puisse avoir accès facilement au service

public et aux outils numériques. Cela concerne notre offre d'accès Wifi public, d'accès à des ordinateurs et à de l'accompagnement aux nouveaux usages du numérique. L'objectif est que ces outils soient des facilitateurs de la vie quotidienne et permettent d'améliorer la qualité du service rendu aux habitants. C'est notamment pour cela que nous mettons en place une permanence numérique au CCAS afin d'accompagner tous ceux qui en ont besoin.

### > Le numérique peut-il être une réponse à la crise ?

Sans aucun doute ! Qu'il s'agisse de développer son entreprise, d'accéder aux arts, à la culture, aux nouvelles méthodes éducatives, le numérique est un formidable accélérateur d'innovation. Le travail de la Municipalité est de permettre à tous les habitants de s'en emparer et d'en faire un véritable outil pour faire face à la crise et développer de nouveaux projets.

## UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ POUR ACQUÉRIR LES BASES

### La permanence numérique mise en place par la Ville a pour objectif de développer les usages en :

- favorisant l'accès aux droits ainsi que l'insertion sociale et professionnelle à travers la maîtrise des compétences numériques de base,
- renforçant les compétences numériques des publics les plus fragiles par un accompagnement adapté,
- disposant d'un lieu ressource d'accompagnement numérique pour travailler avec les différents acteurs concernés.

### Les démarches d'accompagnement concernent les secteurs tels que :

- la santé : prise de rendez-vous sur Doctolib, démarches sur le site Ameli (téléchargements d'attestation, suivi de remboursement...),

- les démarches et les outils en ligne : création de boîte mail, aide à la navigation sur le Web...
- l'État Civil : demande d'inscription sur les listes électorales, de carte d'identité, acte de naissance, de mariage, de décès,
- l'emploi, l'insertion : recherche d'emploi en ligne, inscription à Pôle emploi, dossier d'inscription post-Bac,
- les transports : demande ou renouvellement de titre de transport, demande de certificat d'immatriculation...
- la scolarité : consultations des bulletins de notes, accès aux plateformes des établissements scolaires,

> Centre communal d'action sociale (CCAS)  
7 rue Mulot  
Tél. : 01 49 71 99 10

## CHIFFRES CLÉS

### 18 000

FRANÇAIS ONT FAIT APPEL À SOLIDARITÉ NUMÉRIQUE, UN CENTRE D'AIDE TÉLÉPHONIQUE POUR LES USAGES NUMÉRIQUES DU QUOTIDIEN LORS DU PREMIER CONFINEMENT AU PRINTEMPS DERNIER

### PRÈS DE 13 millions

DE FRANÇAIS ONT PEU VOIRE PAS DU TOUT DE COMPÉTENCES EN MATIÈRE DE NUMÉRIQUE

### 4 000

CONSEILLERS NUMÉRIQUES FRANCE SERVICES VONT ÊTRE RECRUTÉS DANS LES PROCHAINS MOIS PARTOUT EN FRANCE POUR PROPOSER DES ATELIERS D'INITIATION AU NUMÉRIQUE, DONT 80 SERONT DÉPLOYÉS SUR LE DÉPARTEMENT DE LA SEINE-SAINT-DENIS

## UN SERVICE PUBLIC 2.0

Recherches d'emploi, réunions virtuelles, prises de rendez-vous, actes administratifs, sport, loisirs, jeux... Désormais, la majorité des activités humaines ont leur versant sur le numérique. Dans le panel d'outils d'accompagnement destinés aux habitants, les services municipaux développent leurs prestations sur écrans afin d'aider jeunes et moins jeunes à bien les utiliser.

### DES CENTRES SOCIOCULTURELS CONNECTÉS

#### Le centre socioculturel Félix Merlin

Vous ne savez pas activer le Wifi, prendre une photo ou télécharger une application sur votre Smartphone ? Inscrivez-vous à un stage d'initiation proposé par le centre pour découvrir les utilisations pratiques de votre téléphone.

##### ► Pour adulte débutant muni d'un Smartphone sous Android

3 demi-journées : mardi, mercredi, jeudi de 10h à 12h  
Prochain stage : du 2 au 4 mars 2021

Renseignements et inscriptions au CSC Félix Merlin et son annexe.

► 67 rue Félix Merlin

Tél. : 01 48 41 96 39

► Annexe : 28 route d'Argenteuil

Tél. : 01 48 41 26 03

#### Le centre socioculturel de La Source-Les Presles – Espace Nelson Mandela

Équipé d'une salle informatique avec dix ordinateurs portables, le centre propose régulièrement des ateliers d'initiation à l'informatique d'une heure les mardis matin (12 séances pour 30,50 €).

► 64 avenue de la Marne

Tél. : 01 49 71 99 35

#### Le centre socioculturel des Écondeaux

Il met des ordinateurs à disposition pour une utilisation en autonomie sur réservation du lundi au jeudi aux horaires d'ouverture du centre et le mardi après-midi entre 14h et 16h avec un accompagnement, sur rendez-vous.

► 4 avenue Léon Blum

Tél. : 01 48 26 50 11

#### La Maison du centre MC<sup>2</sup>

Vous manquez de pratique sur le numérique et cela vous bloque pour effectuer certaines démarches ? À partir de février, un intervenant sera dédié aux questions numériques tous les jeudis de 9h à 12h ou de 14h à 17h. L'établissement dispose d'une salle multimédia flambant neuve.

► 35 rue de Paris

Tél. : 01 49 71 99 15



**Samira Yazidi,**  
CONSEILLÈRE MUNICIPALE DÉLÉGUÉE  
À LA MODERNISATION NUMÉRIQUE



### FOCUS SUR... LE SERVICE PUBLIC DE DEMAIN

#### ► Qu'est-ce que la modernisation numérique ?

« La modernisation numérique est une "évolution naturelle" du service public. Pour répondre aux attentes et aux besoins des Spinassiens, il est essentiel que la collectivité s'adapte et propose de nouveaux services utiles et ouverts à tous. Concrètement, cela passe par un changement des pratiques et des méthodes de travail au sein des services municipaux (dématérialisation, digitalisation...) autant que par des investissements pour améliorer la qualité du service rendu aux usagers du service public. Il en est ainsi par exemple du grand plan de renouvellement des Tableaux Numériques Interactifs dans les écoles de la Ville. L'objectif est clair : donner à nos jeunes toutes les chances pour réussir ! »



### LA JEUNESSE : UN SERVICE QUI INNOVE

Dans le cadre de sa politique socio-éducative, la direction de la Jeunesse déploie de grands moyens sur le numérique. « Notre volonté est que tous les jeunes Spinassiens puissent avoir accès aux outils numériques utiles à leur scolarité et à la recherche d'emploi », explique Samba Diallo, le directeur adjoint. Grâce au matériel mis à leur disposition dans l'ensemble des espaces Jeunesse, les jeunes peuvent réaliser des recherches sur Internet, rédiger CV et lettres de motivation, effectuer des démarches en ligne (Parcoursup, candidater en ligne, inscription au Bafa, déclaration à la Caf, aux impôts...), utiliser les logiciels Word et Excel et faire des réunions en visio. Dans deux d'entre eux, l'espace Jeunesse d'Orgemont et des Écondeaux (ainsi qu'à l'Espace Info Jeunes), il est également possible d'imprimer ou de scanner des pages, de réaliser des documents de présentation type Powerpoint, de faire des recherches de stage, de saisir des rapports et des exposés, ou encore de consulter ses mails.

#### Deux espaces Jeunesse font du digital une spécialité

« Au vu du poids des écrans dans la société et des perspectives qu'ils ouvrent chez les jeunes, nous avons décidé de donner pour thématiques l'audiovisuel et le numérique à deux de nos espaces Jeunesse, ceux d'Orgemont et de La Source-Les Presles », poursuit le directeur adjoint. Les jeunes peuvent ainsi bénéficier d'ateliers de pilotage de drone et de réalité virtuelle, d'initiations à la réalisation, au montage photo, vidéo et à la bande-dessinée, mais également à la robotique ou à la programmation grâce aux logiciels Filmora, Photofiltre, Comica et Scratch, à la console de jeux et aux casques de réalité virtuelle. Grâce à ces équipements de pointe, la créativité de la jeunesse n'a aucune limite ! ■

#### LES ESPACES JEUNESSE :

► Orgemont : 31 rue de Marseille

Tél. : 01 48 41 50 07

► Les Écondeaux : Parc de la Chevrette

Tél. : 01 49 71 02 19

► Centre-Ville : 5 rue Gilbert

Bonnemaison  
Tél. : 01 48 21 41 02

► La Source-

Presles :  
4 rue Jean-Philippe Rameau

Tél. : 01 42 35 33 43

► L'Espace Info Jeunes

33 rue de Paris

Tél. : 01 49 71 35 00



### Les médiathèques et le numérique

Les trois médiathèques d'Épinay-sur-Seine mettent à votre disposition des postes informatiques à partir desquels vous pouvez consulter Internet, lire vos mails, imprimer... Les espaces numériques accueillent toute l'année des ateliers (débutants ou perfectionnement) pour vous accompagner dans l'utilisation des nouvelles technologies et d'Internet.

Plus d'informations sur [mediatheques-plainecommune.fr](http://mediatheques-plainecommune.fr)

### LE CLUB SENIOR AIDE LES AÎNÉS À VIVRE AVEC LEUR TEMPS

La population âgée est certainement la plus éloignée de l'univers digital, du fait de l'écart générationnel, mais pas seulement. Le grand âge se conjugue souvent avec d'autres facteurs discriminants : faibles ressources, situation d'isolement géographique ou familial qui favorisent l'exclusion numérique. La bonne nouvelle est que de plus en plus de seniors adoptent les nouvelles technologies. Pour cela, la crise sanitaire a été révélatrice. Beaucoup de personnes âgées isolées ont mesuré la nécessité de savoir se connecter pour maintenir du lien social durant cette période difficile. La mission que s'est donnée le Club senior est d'accompagner et de former les aînés spinassiens, pour qu'ils se sentent davantage en confiance avec les outils numériques.

Il propose des ateliers :

► **Initiation à l'informatique**, découverte des ordinateurs, utilisation générale, explications des différentes versions de Windows, traitement de texte... en un mot « apprivoiser » la machine.

Tous les vendredis de 10h à 11h\*

► **Perfectionnement en informatique** : Internet (recherches, mails, pièges à éviter, paiement sur internet...)

Tous les vendredis de 11h à 12h\*

► **Initiation et perfectionnement à la tablette numérique** : découverte de l'objet, l'approche tactile, la personnalisation (paramétrage), l'utilisation des applications, des essais de l'appareil photo/vidéo avec des tests de fond d'écran, des recherches de nouvelles applications à installer (ou désinstaller), la découverte des fichiers et l'utilisation d'Internet.

Tous les vendredis de 13h30 à 15h30\*

► **Utilisation d'un Smartphone** : appels, messagerie et applications.

Un vendredi par trimestre de 13h30 à 15h30\* ■

► Club senior  
15 avenue de la République  
01 58 34 69 88

\*hors vacances scolaires

Le club Senior est actuellement fermé en raison des restrictions sanitaires.



## INITIÉS AU NUMÉRIQUE DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE

Parce que c'est en partie à l'école que se prépare l'avenir de nos enfants, la Municipalité, en partenariat avec l'Éducation nationale, a décidé de leur offrir toutes les chances de réussite. Elle va débiter dans quelques jours le remplacement des Tableaux Numériques Interactifs (TNI) par des Écrans Numériques Interactifs (ENI), plus performants. Le but est de préparer les futurs citoyens à vivre dans une société dont l'environnement technologique évolue constamment.

### Genèse du projet

En 2011, la Municipalité a lancé le projet « école numérique » visant à former les élèves à maîtriser les outils informatiques. Un comité de pilotage, composé de Daniel Le Danois, adjoint au Maire délégué à l'Éducation, de l'inspecteur de l'Éducation nationale, de quatre directeurs d'école et de la direction des Systèmes d'information, a été créé pour identifier les enjeux du numérique à l'école et définir les projets à développer pour y répondre. Ce travail a donné lieu à la signature d'une convention entre le directeur académique et Monsieur le Maire, Hervé Chevreau. Entre 2012 et 2015, toutes les classes des écoles élémentaires d'Épinay-sur-Seine ont été dotées de Tableaux Numériques Interactifs, ce qui représente un peu plus de 220 TNI.

### Campagne de remplacement du matériel

Mais au bout de dix ans, ces équipements présentent certaines défaillances. La technologie ayant beaucoup évolué, la Ville a fait le choix de remplacer ces TNI par des Écrans Numériques Interactifs, matériel high-tech plus compétitif et dans l'air du temps. Développés comme des écrans de télévision, ils offrent un meilleur confort de lecture car il n'y a pas d'ombre portée et aucun risque d'éblouissement. Le programme de remplacement débutera ce mois-ci avec l'école Georges Martin, puis avec l'école Alexandre Dumas au printemps, et suivra l'ordre défini par les membres du comité de pilotage. ■

### À l'école : des outils qui facilitent l'apprentissage

Le dispositif, qui a facilité l'entrée du numérique en classe, a été plébiscité par les enseignants qui ont eu accès à d'innombrables ressources à intégrer dans leurs cours (sons, images, vidéo), avec Internet. L'aspect innovant, moderne et ludique de l'outil a permis l'éveil de la curiosité des élèves et de mieux capter leur attention en classe. « Par exemple, pendant une leçon de mathématiques, le professeur des écoles peut afficher toutes les faces d'un cube, le faire apparaître en volume ou le démultiplier, permettant ainsi aux élèves de le visualiser de façon plus concrète », explique Daniel Le Danois, adjoint au Maire délégué à l'Éducation. En cours de français, les écoliers ont facilement accès à la définition d'un mot dans un dictionnaire en ligne qui peut lui-même amener à un autre document source d'information complémentaire... L'autre avantage pour les enseignants réside dans le fait que les exercices peuvent être enregistrés, ce qui permet de revenir sur les notions abordées chaque fois qu'un élève en a besoin. Dans le cadre d'un projet d'école qui nécessiterait une utilisation plus poussée du numérique, la Municipalité met à disposition quelques chariots de tablettes numériques individuelles.



## APPRENDRE À DÉCONNECTER

**D**iaaboliser les écrans n'aurait pas de sens, ils font partie de notre quotidien, mais savoir les couper, à tout âge, devient nécessaire. Le psychiatre et docteur en psychologie Serge Tisseron a imaginé en 2008 les repères « 3-6-9-12 ans » auxquels les parents peuvent se référer et le livre *Apprivoiser les écrans et grandir*, afin d'encadrer l'usage des écrans en fonction des étapes de développement des enfants. Mais comment faire comprendre l'utilisation raisonnée du numérique à un jeune si on ne se l'applique pas à soi-même ? À Épinay-sur-Seine, des structures comme la ludothèque et la Maison des parents permettent de créer du lien, de proposer une alternative aux écrans avec les enfants. Cette dernière propose quelques ateliers parents-enfants pour passer des moments conviviaux en famille : massages, portage, jeux en famille une fois par mois... (voir p. 17). Complicité, partage et éclats de rire garantis... portables éteints ! ■

► Pour en savoir plus : [3-6-9-12.org](http://3-6-9-12.org)

► Maison des parents  
35 rue de Paris  
Tél. : 01 49 71 42 64

# Vos rendez-vous

CENTRES SOCIOCULTURELS

## UN SOUTIEN PÉDAGOGIQUE, ÉDUCATIF ET CULTUREL POUR LES ENFANTS

Les quatre centres socioculturels de la Ville ont mis en place un dispositif d'Accompagnement Éducatif Périscolaire (AEPS) s'adressant aux élèves d'élémentaire et de collège qui ont des difficultés scolaires, de comportement, ou qui n'ont pas de relais familial. Cette action vient compléter l'offre proposée dans le cadre de « devoirs faits » ou des aides personnalisées en élémentaire.

### Un encadrement complet

Le projet ne propose pas seulement un accompagnement à la scolarité mais se décline sous la forme d'un soutien éducatif global (faciliter l'accès au savoir, élargir les centres d'intérêt des enfants et des adolescents, promouvoir l'apprentissage de la citoyenneté notamment au travers d'actions visant à favoriser l'égalité fille-garçon, renforcer l'autonomie personnelle des élèves). Il ne concerne donc pas uniquement des enfants qui rencontrent des difficultés scolaires mais aussi ceux qui ne bénéficient pas d'un accompagnement familial, ceux qui éprouvent des difficultés relationnelles ou de socialisation, ainsi que des enfants non francophones, rejoignant ou issus de familles primo-arrivantes.

### Concrètement cela se passe comment ?

L'action se déroule en plusieurs étapes : accueil et échange ; aide aux devoirs ; activités ludo-éducatives. Chaque groupe est composé de quinze enfants encadrés par trois animateurs. Le suivi des bénéficiaires est assuré par des rencontres récurrentes avec les équipes enseignantes. Un travail est mené avec le corps enseignant et avec des associations pour développer des activités ludo-éducatives et renforcer des compétences autour du numérique, de l'estime de soi... À travers ce dispositif sont également travaillées des compétences psychosociales, et un accent est mis sur la parentalité.

Objectifs des ateliers d'AEPS

- Favoriser la réussite à l'école et renforcer la coopération avec les parents,
  - Promouvoir la continuité éducative et lutter contre les ruptures de parcours,
  - Renforcer la coordination des acteurs et leurs capacités d'action en réseau.
- › Le fonctionnement peut différer d'un centre socioculturel à l'autre :  
De 2 à 4 jours/semaine de 16h30 à 18h30, le mercredi de 10h à 12h sur la MC<sup>2</sup>  
Gratuit



### ILS SONT RESTÉS OUVERTS !

Présents, ils ne l'ont pas été que virtuellement pendant la crise sanitaire. Tous les centres socioculturels ont assuré un accueil et certaines activités durant toute la durée des confinements pour aider les habitants à surmonter cette période difficile.

Ils ont également maintenu les permanences d'écrivain public (voir p. 30), juridiques (une fois par mois) et d'avocat (sur rendez-vous auprès de la Maison de la Justice et du Droit).

### Apprendre en s'amusant

Les Animations Tous Azimuts (ATA) fonctionnent tous les mercredis en petit comité et du lundi au vendredi durant les vacances scolaires. Des animateurs diplômés accueillent les enfants dans la limite des places disponibles. Les ATA ne sont pas organisées sur la MC<sup>2</sup> et les projets d'animation diffèrent d'un centre à l'autre (grands jeux, jeux de société, jeux d'intérieur, activités manuelles, contes...)

## DES CAPSULES SONORES SUR LA SANTÉ MENTALE À ÉPINAY-SUR-SEINE

La plateforme La Trame\*, qui accueille, oriente et accompagne les personnes souffrant de troubles psychiques, leur entourage et les professionnels qui le souhaitent, travaille depuis la fin du mois d'octobre avec le Conseil Local de Santé Mentale intercommunal (CLSM), à la création de capsules sonores (podcasts), dont la diffusion sur le site de la Ville et sur Spotify va débuter dans le courant du mois de février. Ces capsules nommées "Je voudrais, sans la nommer..." proposent des interviews ou des témoignages de membres d'associations, d'élus... sur des thématiques en lien avec la santé mentale des personnes vivant à Épinay-sur-Seine et à Pierrefitte-sur-Seine. Il y sera question de culture, de lien social, d'association, de parcours de vie, de musique. Ce projet radiophonique vient en remplacement de l'Assemblée Plénière du Conseil Local de Santé Mentale, grand temps d'échange et de retour sur l'année écoulée, qui réunit habituellement plus de 150 personnes. Les rencontres collectives n'étant pas possibles en ces temps de restrictions sociales, le format radiophonique semblait une proposition vivante et adaptée à ce contexte. ■

\* une équipe mobile d'inclusion citoyenne pour personnes handicapées psychiques



Intervenant : Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme à l'Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives (à gauche)

### Le Sourire de Farida

## LE CŒUR SUR LA MAIN

L'association Le Sourire de Farida a soufflé sa première bougie en décembre 2020. Elle s'est particulièrement fait remarquer pendant le confinement avec ses « colis du cœur », une initiative portée par de jeunes bénévoles pour livrer des paniers alimentaires à des familles dans le besoin.

Un sourire ne coûte rien, mais il crée beaucoup ! C'est ce leitmotiv qui anime cette équipe de jeunes bénévoles et leur permet de s'engager auprès de ceux qui n'ont rien. Leur objectif : lutter contre la misère, la pauvreté et la souffrance des populations les plus vulnérables en organisant des actions qui favorisent la solidarité, l'entraide et l'échange. Ils interviennent en organisant des **visites dans les hébergements d'urgence** ainsi que des **maraudes** où nourriture et produits de première nécessité sont distribués aux plus démunis. L'association poursuit également la **distribution de colis alimentaires**, initiée pendant le confinement, à des familles spinassiennes démunies, à raison d'une distribution toutes les deux semaines. En temps normal, l'association propose aussi des **sorties familiales**, accompagne les enfants en sorties découverte et intervient dans les établissements scolaires pour **sensibiliser les jeunes à l'engagement associatif et à la précarité**. Ce dernier projet a été lancé avec le collège Évariste Galois. Les ateliers ont été suspendus un temps à cause de la situation sanitaire, mais vont progressivement reprendre, notamment en adaptant le nombre de participants aux ateliers, sur la base du volontariat et dans le respect des

gestes barrières. Au programme : des projets solidaires, des quiz sur des données comme la pauvreté en France, mais encore une réflexion sur l'engagement citoyen et le combat contre les préjugés. Le Sourire de Farida, ce sont aussi des sessions coaching auprès de mamans isolées. Une aide dans la rédaction de CV, entre autres, et du relooking... En résumé, une association qui redonne le sourire ! ■



Prochaines distributions à la salle polyvalente Félix Merlin les samedis 6 février, 20 février et 6 mars de 12h à 18h

Plus d'infos : Le Sourire de Farida, 3 rue Ampère  
Tél. 07 85 75 64 98

Mail : lesouriredefarida@gmail.com

Retrouvez Le Sourire de Farida sur les réseaux sociaux



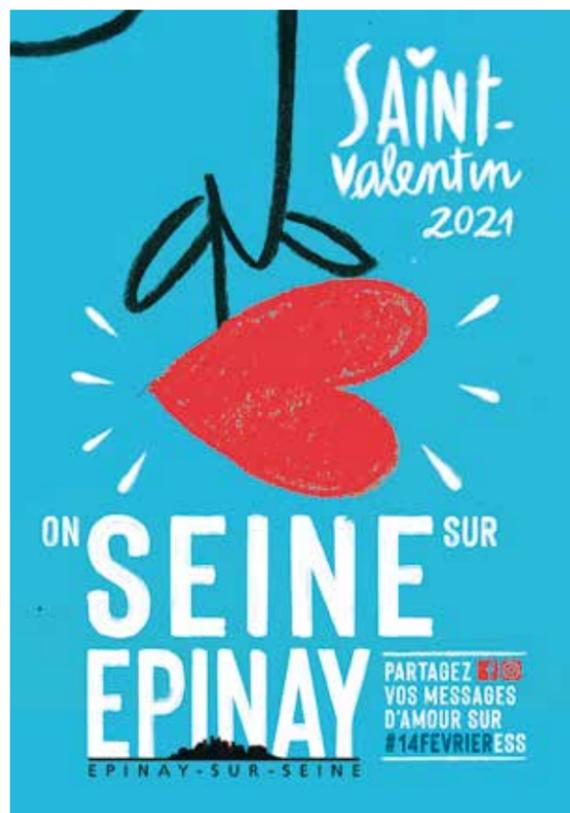
## SAINT-VALENTIN (ET AU-DELÀ) DES CŒURS DANS LA VILLE

« Les amoureux qui se bécotent sur les bancs publics, bancs publics, bancs publics... » Qui aurait cru qu'en 2021 la Saint-Valentin se fêterait... de loin ?! Sûrement pas ce cher Brassens.

Qu'à cela ne tienne, la Ville vous offre la possibilité d'envoyer des baisers par le biais de jolies cartes postales colorées et décorées de lèvres toutes plus originales les unes que les autres. Choisissez votre style et par dessus votre masque, envoyez une envolée de baisers à qui bon vous chante. Selfies, photos de groupes, ou envoi postal, ces cartes vont mettre du baume au cœur des Spinassiens... Parce qu'à Épinay, ce n'est pas la Covid qui va nous empêcher de nous aimer !

Enfants, parents, amoureux transits, romantiques épris ou célibataires aguerris, amusez-vous, amusez-nous ! Parce qu'on Seine sur Épinay même après le 14 février. Faites-nous passer vos messages, vos photos, jusqu'au 21 février, via Facebook, Instagram ou Twitter avec le #14fevrierESS et nous les diffuserons sur le site internet et les réseaux sociaux.

Et parce que l'amour n'a jamais de frontière, nous mobilisons plusieurs services de la ville et le numérique, pour vous révéler au quotidien, du 7 au 21 février, tous les secrets (déco, cuisine, bons plans et bien d'autres surprises très [émoji cœur]) pour voir la vie couleur cœur : rose passion ! Restons liés à distance sur les réseaux sociaux ! ■



### Infos pratiques :

- retrouvez les 4 cartes postales en téléchargement sur le site de la Ville ou directement dans les lieux publics.
- utilisez la carte postale pour envoyer un message à vos proches
- placez-la sur votre visage devant votre masque et prenez-vous en selfie ou encore faites des photos de groupe et envoyez-les nous sur le Facebook de la Ville villeepinaysurseine ou sur le site epinay-sur-seine.fr.



Ces rendez-vous sont susceptibles d'être annulés ou modifiés selon l'évolution de la crise sanitaire.

## LES RENDEZ-VOUS DE FÉVRIER DE LA MAISON DES PARENTS

### POINT ÉCOUTE PARENTS MERCREDI 10 FÉVRIER SUR RDV

Une psychologue est à votre écoute pour partager vos questionnements ou vos difficultés dans votre rôle de parent, vous soutenir et vous accompagner. Les entretiens sont confidentiels et gratuits.

### FUTURS PARENTS ET PARENTS DE JEUNES ENFANTS (0 – 6 ANS) MARDI 9 FÉVRIER

**Sensibilisation aux massages**, venez avec votre bébé et/ou votre jeune enfant (0 – 3 ans) : une *instructrice* sera là pour vous initier et échanger avec vous.

### CAFÉ DES PARENTS MERCREDI 10 FÉVRIER

**Groupe de parole** pour échanger, discuter autour de préoccupations ou d'interrogations de parents, animé par une *psychologue*.

### NOUS ET NOS 6 – 12 ANS MARDI 9 FÉVRIER

**Juge aux affaires familiales, juge des enfants : qui sont-ils ?** Rencontre menée par une *juriste de l'association Juris Secours*.

### JEUDI 11 FÉVRIER

**La communication respectueuse au sein de la famille**, rencontre animée par une *consultante Parentalité/Éducation*.

### PARENTS D'ADOS VENDREDI 12 FÉVRIER

**Mieux comprendre les émotions pour comprendre son ado**, information animée par une *animatrice-consultante parentale*.

► L'inscription et le port du masque sont obligatoires.

À l'heure où nous imprimions, nous n'étions pas en capacité de vous communiquer les horaires de ces rendez-vous qui pourront être décalés en fonction de l'évolution des mesures sanitaires.

**Plus d'infos au 01 49 71 42 64**

Maison des parents MC<sup>2</sup>, 1<sup>er</sup> étage  
35 rue de Paris



### Rappel inscription scolaire

Vous avez jusqu'au vendredi 5 mars pour inscrire votre enfant à l'école pour la rentrée de septembre 2021. Cela concerne les enfants nés en 2018 ou nouvellement domiciliés à Épinay-sur-Seine. Une préinscription est possible pour ceux nés entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mars 2019. Les élèves déjà scolarisés ne sont pas concernés par cette démarche.  
> rendez-vous sur le Portail Famille [famille.epinay-sur-seine.fr](http://famille.epinay-sur-seine.fr)  
En l'absence de connexion, s'adresser au service Écoles et loisirs  
**au 01 49 71 89 04**

# LES ÉVÉNEMENTS CULTURELS

Même si la réouverture des lieux publics et notamment des lieux culturels n'est pas pour tout de suite, les structures de la Ville mettent tout en œuvre pour trouver des alternatives et continuer de faire vivre la culture en attendant (avec hâte !) de vous retrouver.



## BYZANCE NORD

Byzance Nord, ce sont des influences blues et jazz manouche teintées de rock. Ces cinq musiciens se sont rencontrés dans les catacombes de Paris, après quelques jam acoustiques et des concerts de reprises, ils ont créé leur groupe en 2015. Le concert ne pouvant avoir lieu dans des conditions normales, découvrez ce groupe survitaminé depuis chez vous, sur votre canapé, grâce au live qui sera retransmis sur les pages Facebook du Pôle Musical d'Orgemont et de la Ville. Alors rendez-vous pour un maximum de plaisir partagé en direct de la scène du PMO !

▲ **Samedi 13 février à 18h30**  
en live sur les pages Facebook du Pôle Musical d'Orgemont et de la Ville.  
**Pour plus de renseignements contactez le PMO au 01 48 41 41 40.**



## PLACE À LA SOUL MUSIC AU COLLÈGE ROBESPIERRE

Les élèves de 4<sup>e</sup> 4 du collège Robespierre se souviendront toute leur vie de cette année exceptionnelle... 2021 sera l'année où, grâce à la passion de leur professeure d'éducation musicale, Elise Bayol, ils ont eu l'opportunité de réaliser un disque. Répétitions, enregistrement, pressage du vinyle et enfin, soirée de lancement en première partie de concert d'un groupe du label qui les accompagne.

Car pour réaliser ce fabuleux projet, ils ne sont pas seuls ! Les élèves ont appris à jouer d'un instrument et à chanter, épaulés par le Spinassien Ludovic Bors, co-fondateur du label Q-sounds Recording (l'unique label de Soul en France) et par l'association Zebrook, qui œuvre pour la réalisation de projets musicaux dans les établissements de Seine-Saint-Denis.

Leur professeure, qui n'envisage pas l'apprentissage de la musique sans la concrétisation de projets à l'image de celui-ci, explique : « Les élèves ont tout de suite été très enthousiastes ! Ils ont beaucoup appris, certains ne connaissaient pas les vinyles, et ont adoré qu'on leur confie des responsabilités. Chaque élève a trouvé sa place et son rôle au sein du projet, d'autres se révèlent... Ils sont très contents d'aller en studio et cette expérience restera un super souvenir pour chacun d'entre nous ! » Prochains temps forts de cette aventure les 7 et 9 février, pour les sessions d'enregistrement au studio professionnel Nelson Mandela ! Tendez bien l'oreille, nous suivrons ce projet avec attention et vous tiendrons informé dès que leur morceau sera disponible à l'écoute.

## CONSULTATION

# QUELS OUTILS DE COMMUNICATION POUR VOTRE VILLE ?



Détachez ce questionnaire renvoyez-le GRATUITEMENT dans l'enveloppe ci-jointe.

Comment vous informez-vous sur l'actualité d'Épinay-sur-Seine, comment connaissez-vous les services que la Ville propose, les manifestations qu'elle organise ? Êtes-vous plutôt **journal municipal, affiches et guides papiers** ou bien **site internet et réseaux sociaux** ?...

Nous voulons connaître vos habitudes et vos préférences à l'heure où le digital est de plus en plus présent dans notre manière de nous informer. Ce questionnaire qui va suivre sera complété, au printemps, par des entretiens collectifs dont les modalités respecteront les règles du contexte sanitaire. **L'enjeu est de savoir si vous êtes bien informés et quels sont vos besoins, pour définir avec vous des axes de modernisation et vous proposer des supports utiles** répondant toujours mieux à vos attentes.

### 1 Vos habitudes d'information

#### Q1. Globalement avez-vous suffisamment d'informations sur la Ville d'Épinay-sur-Seine ?

- j'ai suffisamment d'information
- je n'ai pas assez d'information
- je n'ai pas d'information

#### Q2. Quelles sont parmi les sources d'information locales les 5 supports d'information que vous utilisez le plus fréquemment pour vous informer sur la Ville d'Épinay-sur-Seine.

Numérotez **UNIQUEMENT** 5 supports de 1 à 5 (1 le plus consulté, 2 très consulté, 3 souvent consulté, 4 occasionnellement consulté, 5 le moins consulté)

- Le journal Épinay en scène (journal municipal)
- La page Facebook officielle de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- Le compte Twitter officiel de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- Le compte Instagram de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- Le compte TikTok de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- Le site Internet de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- La chaîne YouTube de la Ville d'Épinay-sur-Seine
- La lettre du Maire
- Le Journal de la Rénovation Urbaine
- Le guide de la rentrée
- La Newsletter
- Rue des écoles
- L'agenda des sorties culturelles « Et si on sortait ? »
- La plaquette de la saison Culturelle
- Le guide des sports
- Le guide des seniors
- Le guide du Club seniors
- Le guide des escapades
- L'annuaire des associations
- Le guide des séjours
- Les panneaux d'affichage de rue (affiches et panneaux électroniques)
- Autre, merci de préciser : \_\_\_\_\_

#### Q3. Pour chaque type d'information ci-dessous, estimez-vous être bien informé :

• L'information pratique quotidienne (numéros des services, transports, déchets, marchés ...)

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur les travaux d'aménagement et les grands projets sur la Ville

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur les activités de l'enfance, la jeunesse et famille et parentalité

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur les services et les activités aux seniors

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur les événements à venir sur la Ville et les programmations (événements festifs, spectacles...)

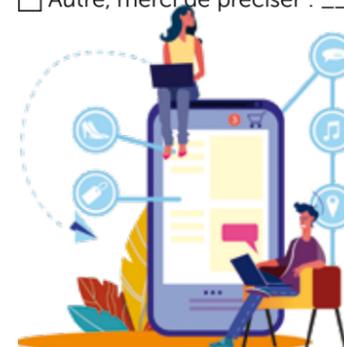
- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur l'action des élus

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

• L'information sur les activités culturelles et sportives et la vie des associations

- Je suis bien informé
- Je suis moyennement informé
- Je suis mal informé
- Je ne m'intéresse pas à ce type d'information



## Saison Culturelle 2020-21

Les événements de la Saison culturelle sont annulés jusqu'à nouvel ordre. Nous vous tiendrons informés de toute évolution de la situation, restez connectés sur le site Internet et les réseaux sociaux de la Ville.

- L'information concernant mon quartier
  - Je suis bien informé
  - Je suis moyennement informé
  - Je suis mal informé
  - Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

- Le débat démocratique local (conseil municipal, réunions de quartier...)
  - Je suis bien informé
  - Je suis moyennement informé
  - Je suis mal informé
  - Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

- L'information concernant la santé, la solidarité et l'action sociale
  - Je suis bien informé
  - Je suis moyennement informé
  - Je suis mal informé
  - Je ne m'intéresse pas à ce type d'information

## 2 Le site de la Ville d'Épinay-sur-Seine et les réseaux sociaux

### Q4. Consultez-vous régulièrement les pages officielles de la Ville sur les réseaux sociaux de la Ville d'Épinay-sur-Seine?

- La page Facebook officielle de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
  - Moins d'une fois par semaine  Jamais

- Le compte Twitter officiel de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
  - Moins d'une fois par semaine  Jamais

- Le compte Instagram de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
  - Moins d'une fois par semaine  Jamais

- La chaîne YouTube de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
  - Moins d'une fois par semaine  Jamais

- Le compte TikTok de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
  - Moins d'une fois par semaine  Jamais

### Q5. Vous consultez le site Internet de la Ville d'Épinay-sur-Seine :

- Tous les jours  Plusieurs fois par semaine
- Moins d'une fois par semaine  Jamais

### Q6. Dans le cas où vous consultez le site Internet de la Ville d'Épinay-sur-Seine ou les réseaux sociaux, quel(s) moyen(s) utilisez-vous ? (sinon passez à la question 11)

Si vous en utilisez plusieurs, numérotez-les dans l'ordre d'utilisation (1 : le plus utilisé, 3 : le moins utilisé)

- Un ordinateur (personnel ou depuis un autre lieu)
- Mon téléphone
- Ma tablette

### Q7. Pour quelles raisons principales consultez-vous le site Internet de la Ville ?

Plusieurs réponses possibles

- Pour me renseigner sur les diverses activités proposées sur la Ville (sport, spectacles, événements...)
- Pour me tenir informé des projets sur la Ville
- Pour obtenir des renseignements pratiques
- Pour effectuer des démarches en lignes
- Pour avoir des renseignements sur la vie de mon quartier
- Autre, merci de préciser : \_\_\_\_\_

### Q8. Si vous consultez le site Internet de la Ville, merci de donner votre degré d'accord avec les affirmations suivantes :

- Il est intuitif
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

- Il est utile
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

- Il est clair
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

- Il est pratique pour réaliser ses démarches en ligne
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

- Il est complet
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

- Je me sens mieux informé
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord /  Sans avis

### Q9. Avez-vous une suggestion pour l'amélioration du site Internet de la Ville ?

- Il doit être complété avec des mini-sites thématiques (culture, sport...)
- Il doit être complété avec des mini-sites par quartier
- Il doit permettre de faire plus de démarches en ligne (si oui lesquelles)

- Il doit être complété avec une application permettant de faire un signalement en temps réel à la ville.
- Autre(s) suggestion(s) : \_\_\_\_\_

## 3 Autres supports

### Q10. Donnez votre degré d'accord avec les affirmations suivantes concernant Épinay en Scène, le magazine municipal :

Si vous ne consultez pas le magazine, allez question 12

- Il traduit la vie à Épinay-sur-Seine
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Il traduit bien l'action municipale
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Il valorise la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Il valorise les acteurs et les habitants de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Il valorise les associations de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Il valorise les commerçants de la Ville d'Épinay-sur-Seine
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Je le reçois dans ma boîte aux lettres systématiquement
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

### Q11. Donnez votre degré d'accord avec les affirmations suivantes concernant les panneaux d'affichage concernant l'information municipale situés dans la Ville d'Épinay-sur-Seine :

- Ils sont en nombre suffisant
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Ils fournissent une information utile
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

- Quand j'en vois un, je le lis
  - Tout à fait d'accord  Plutôt d'accord
  - Plutôt pas d'accord  Pas du tout d'accord
  - Sans avis

### Q12. Globalement, en considérant l'ensemble des informations sur la Ville d'Épinay-sur-Seine, avez-vous une suggestion d'amélioration à nous formuler ?

## MIEUX VOUS CONNAÎTRE

Votre année de naissance : \_\_\_\_\_

### Vous êtes :

- Agriculteur exploitant
- Artisan, commerçant et chef d'entreprise
- Cadre et Profession intellectuelle supérieure (professions libérales, cadres, ingénieurs ...)
- Profession intermédiaire (instituteurs, infirmières, assistantes sociales, agents de maîtrise, techniciens ...)
- Employé (administratif entreprise et fonction publique, services aux particuliers ...)
- Ouvrier (ouvrier qualifié, chauffeur, manutention, ouvrier non-qualifié, ...)
- Retraité
- Étudiant
- À la recherche d'un emploi
- Sans activité professionnelle

### Travaillez-vous à Épinay-sur-Seine ?

- oui  non

### Votre situation familiale :

- seul  en couple

### Avez-vous des enfants à charge ?

- oui  non

### Si oui, combien ?

### Dans quelle(s) classe(s) d'âge se situe(nt) votre/vos enfant(s) à charge ?

Plusieurs réponses possibles

- 0 à 3 ans
- 4 à 12 ans
- 13 ans et plus

### Depuis combien d'années habitez-vous à Épinay-sur-Seine ?

- Moins de 2 ans
- 2 à 5 ans
- 5 à 10 ans
- 10 à 15 ans
- + de 15 ans

### Dans quel quartier habitez-vous ?

- Centre-ville,
- Les Mobiles-La Briche-Les Béatus-Blumenthal,
- Les Écondeaux,
- La Source-Les Presles,
- Orgemont,
- Gros Buisson
- Le Cygne d'Enghien.
- Je ne connais pas mon quartier d'habitation

**VOUS VOULEZ CONTINUER À NOUS DONNER VOTRE AVIS ?**

La Ville envisage de solliciter ses habitants, de temps en temps, pour répondre à des questionnaires ou participer à des entretiens individuels ou des tables rondes, sur la vie à Épinay-sur-Seine. Seriez-vous d'accord pour participer à ce type d'études qui nous permettront de mieux connaître votre avis et vos attentes ?

oui  non

**Si oui, j'accepte de laisser mes coordonnées afin d'être contacté par la Ville d'Épinay-sur-Seine afin de répondre à d'autres questionnaires ou pour participer à des tables rondes à propos de sujets concernant la commune**

Nom : \_\_\_\_\_

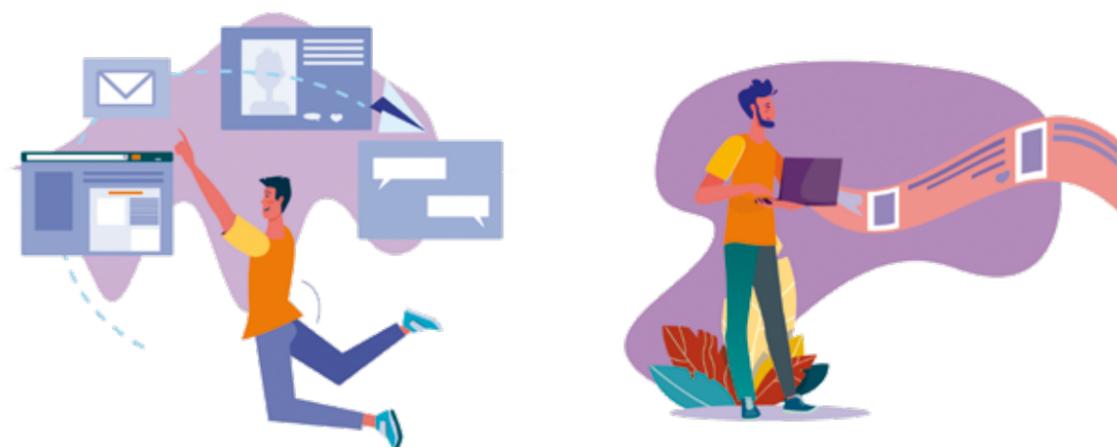
Prénom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_

**Disposez-vous d'une connexion Internet fiable pour participer à d'éventuelles tables rondes en ligne ?**

oui  non



**Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD)**

Conformément aux dispositions du RGPD, nous avons besoin de recueillir votre consentement quant à l'enregistrement, le traitement et la conservation des données à caractère personnelle requise ci-après.

La Ville d'Épinay-sur-Seine 1-3 Rue Quetigny, 93800 Épinay-sur-Seine, met en place un traitement de données à caractère personnel ayant pour finalité le traitement d'une enquête relative à l'évaluation des perceptions de la communication par les habitants de la Ville et pour la sollicitation dans le temps par des questionnaires ou la proposition de participation à des tables rondes sur la base juridique des articles 6.1.a (consentement) et 6.1.e (mission d'intérêt public) du Règlement Européen sur la Protection des Données 2016/679 (RGPD).

Conformément aux dispositions du RGPD et de la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée dite « Informatique et Liberté », vous pouvez exercer votre droit d'accès, de rectification, d'opposition et d'effacement des données vous concernant, de définir des directives relatives au sort de celles-ci après votre décès, de limitation du traitement et au retrait de votre consentement en vous adressant au Délégué à la Protection des Données que la Ville d'Épinay a désigné : [DPO@epinay-sur-seine.fr](mailto:DPO@epinay-sur-seine.fr)

Les données à caractère personnel sont conservées jusqu'en décembre 2023. Elles seront traitées statistiquement par STRATECOM, mandaté par la Ville d'Épinay-sur-Seine pour la conception et l'analyse de ce questionnaire, et seront également accessibles aux membres du service communication de la Ville. Vous êtes en droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL, autorité de contrôle. Vous pouvez changer d'avis à tout moment en vous adressant à [DPO@epinay-sur-seine.fr](mailto:DPO@epinay-sur-seine.fr)

PAGES À DÉTACHER

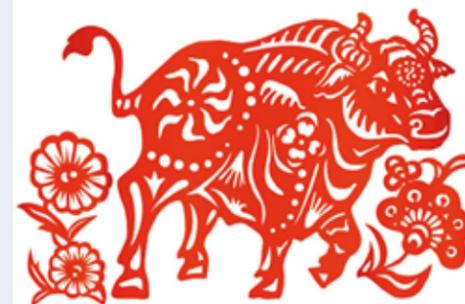
**LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE**

12/17 ANS

**SAMEDI 13 FEVRIER**

**Nouvel an chinois**

Chaque année, le nouvel an chinois est une vraie célébration dans tout Paris, et plus particulièrement dans le XIII<sup>e</sup> arrondissement connu comme le quartier chinois. Placée cette année sous le signe du buffle, retrouvez des défilés à couper le souffle, des ateliers et des spectacles et terminez par une dégustation de plats chinois.



▲ **Tarif : 6 € - Rendez-vous à 14h** à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles - Retour à 17h.

**Testez votre sens de l'orientation**

Des baskets, un plan, un vélo, vous êtes prêt à démarrer la course d'orientation organisée au sein du parc Robert Ballanger, à Aulnay-sous-Bois. Le vainqueur sera celui qui arrivera le premier, après être passé par l'ensemble des balises figurant sur sa carte, poinçonnage à l'appui !



▲ **Plus de renseignements** à l'espace Jeunesse du Centre-Ville.

**MERCREDI 17 FEVRIER**

**Faites travailler vos méninges**

Participez au grand test, un jeu de quiz où les jeunes peuvent gagner contre leur animateur. Les questions tourneront autour de six thèmes : maths, français, animaux, citoyenneté, histoire et découverte du monde. Il y aura beaucoup d'interactions entre les joueurs avec des défis, des duels, des énigmes et de la rapidité. Action, réflexion et fou rires garantis !



▲ **Gratuit - De 14h30 à 17h** à l'espace Jeunesse des Écondeaux.

Ces rendez-vous sont susceptibles d'être annulés ou modifiés selon l'évolution de la crise sanitaire.

**À VOUS DE JOUER !**

Vos espaces Jeunesse organisent deux tournois d'e-sport :

- **Rocket League**, samedi 6 février de 15h à 18h
- **Clash Royal**, samedi 13 février de 15h à 18h

Inscription sur [inscriptionsdirectionjeunesse@epinay-sur-seine.fr](mailto:inscriptionsdirectionjeunesse@epinay-sur-seine.fr)

**INSCRIPTIONS DANS VOTRE ESPACE JEUNESSE**

*Dans la limite des places disponibles*

**Espace Jeunesse d'Orgemont**  
31, rue de Marseille  
Tél. 01 48 41 50 07  
[jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr](mailto:jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr)

**Espace Jeunesse des Écondeaux**  
Parc de la Chevette  
Tél. 01 49 71 02 19  
[jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr](mailto:jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr)

**Espace Jeunesse du Centre-ville**  
5, rue Gilbert Bonnemaïson  
Tél. 01 48 21 41 02  
[jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr](mailto:jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr)

**Espace Jeunesse de La Source-Les Presles**  
4, rue Jean-Philippe Rameau  
Tél. 01 42 35 33 43  
[jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr](mailto:jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr)



### Un refuge tout confort

L'inauguration du chalet a eu lieu le 19 décembre 1970. Composé de dortoirs avec 180 lits au total, de salles de jeux et de classe, d'une salle à manger, d'une cuisine, de vestiaires et d'une infirmerie, le centre de vacances disposait même, à l'époque, de son propre remonte-pente pour faciliter l'apprentissage du ski.

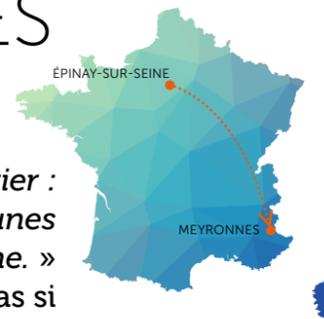
Florence Collon, agent municipal depuis 2011, se souvient de tous les hivers qu'elle a passés dans le chalet de Meyronnes : « Pendant plus d'une dizaine d'années, mon mari, mes amis et moi rejoignons, dans le cadre d'un séjour famille, mon fils et ma fille qui venaient d'y passer une semaine en colonie. Ces moments précieux ont été l'occasion de faire de très belles rencontres, dans une ambiance conviviale et chaleureuse grâce au dynamisme des équipes d'animation. Nous en gardons tous d'excellents souvenirs ! »

Parallèlement, des séjours sont organisés par le service Jeunesse ou les centres socioculturels. Le site accueille également des clubs sportifs, des associations ou des collèges d'Épinay-sur-Seine dans le cadre de séjours scolaires. Tous viennent profiter des activités du domaine. Car été comme hiver, il y a toujours de quoi faire à Meyronnes ! Équitation, rafting, canyoning, randonnée ou escalade pendant les beaux jours ; ski alpin, ski de fond, raquettes, chien de traîneau l'hiver : il y en a pour tous les goûts. Pour tenir informés les parents inquiets ou curieux, le blog [meyronnes2.over-blog.com](http://meyronnes2.over-blog.com) est actualisé tous les jours pendant les séjours pour qu'ils ne perdent pas une miette des exploits de leurs enfants. ■

▲ Lorsque la situation sanitaire le permettra, si vous souhaitez inscrire votre enfant en colonie ou vous-même participer à un séjour famille afin de découvrir Meyronnes, contactez la Mairie annexe au 01 49 71 99 30 pour en savoir plus.

## LE CHALET DE MEYRONNES FÊTE SES 50 ANS !

« Meyronnes, ce fut une idée, puis un dossier, ensuite un chantier : beaucoup de péripéties. Désormais, pour des générations de jeunes et de moins jeunes, c'est le plaisir et les vraies joies de la montagne. » Gilbert Bonnemaïson, alors Maire d'Épinay-sur-Seine ne croyait pas si bien dire... Cinquante ans plus tard, le bâtiment et sa façade en cèdre rouge du Canada ont vu défiler plusieurs milliers de vacanciers au fil des générations.



### Une idée devenue réalité

Dans les années 1970, Gilbert Bonnemaïson, alors Maire d'Épinay-sur-Seine, avait pour projet de créer un centre de vacances qui accueillerait des enfants et familles spinassiennes pour un séjour à la montagne. C'est à l'occasion du déplacement d'un élu dans le village de Meyronnes, situé dans l'actuel département des Alpes-de-Haute-Provence, que ce dernier découvrit les lieux et mit en relation Gilbert Bonnemaïson et Madame Mégissier, alors Maire de Meyronnes. Quelques mois plus tard, en juin 1970, naît de cette entente le Syndicat Intercommunal Meyronnes/Épinay-sur-Seine. Celui-ci permet d'organiser une gestion partagée du Centre de montagne par les deux communes. Cet « équipement [qui] devait permettre à des enfants, des adolescents et des

adultes d'apprécier l'air vivifiant de la haute montagne » a considérablement réussi son pari. Chaque année, ce ne sont pas moins d'une dizaine de séjours, avec en moyenne 800 enfants et adultes, qui s'y déroulent chaque année.

### Des séjours pour tous

Ces liens fraternels qui perdurent depuis près de cinquante ans entre Épinay-sur-Seine et Meyronnes ont permis à de très nombreux enfants de voyager et de découvrir la montagne. Et ce n'est pas près de s'arrêter ! Depuis sa création, ce sont principalement les participants des séjours vacances et des classes de neige, organisés par la Direction des centres de loisirs et de vacances de la Ville, qui occupent les locaux.

## Album photos souvenir





### Un nouveau resto rapide dans le centre commercial L'Ilo

Le restaurant asiatique Akira, situé au premier étage du centre commercial, a ouvert ses portes le 18 décembre dernier. Dans une ambiance à la décoration moderne et élégante, vous pourrez commander votre repas qui vous sera délivré en cinq minutes. Au menu, un large choix de spécialités chinoises et thaïlandaises (plats chauds) et de sushis. Tout est fait maison. En raison de la situation sanitaire, les plats sont à emporter, mais dès le retour à la normale, vous aurez la possibilité de déguster votre repas sur place en intérieur ou sur la terrasse.

#### ▲ Akira traiteur asiatique au 1<sup>er</sup> étage du centre commercial L'Ilo

5 avenue de Lattre-de-Tassigny  
Ouvert de 9h à 20h du lundi au samedi  
Tél. : 01 48 22 99 17



### Remettre de l'ordre dans votre vie grâce au coaching

Donia Ben Mohamed, une coach spinassienne, est prête à vous accompagner pour atteindre vos objectifs qu'ils soient d'ordre personnel ou professionnel. La jeune femme, diplômée de Serenity Coach Institut de niveau 6, titre inscrit au répertoire national des certifications professionnelles, vous aide à retrouver confiance et estime de vous-même. Sa méthode : un premier rendez-vous par téléphone gratuit d'environ 45 minutes permet de déterminer vos besoins et vos attentes. À cette occasion, la coach vous écoute et vous explique le processus de sa démarche. En général, il s'agit de six séances d'1h30 (en présentiel ou en visio) pendant lesquelles une discussion s'instaure, l'introspection commence. Puis, à l'aide d'outils concrets, des exercices personnalisés sont donnés pour mettre en action et en pratique les conseils reçus.

#### ▲ Rendez-vous par téléphone au 06 13 33 52 38

ou sur les réseaux sociaux Instagram : @donia.coachlife et Facebook : donia.coachlife

### Besoin d'un coup propre ?

La société IGT Clean, installée depuis peu à Épinay-sur-Seine, propose ses services de nettoyage aux professionnels ainsi qu'aux particuliers. Que vous ayez besoin d'un coup de propre ponctuel ou régulier, les équipes sérieuses et qualifiées accomplissent notamment ménage, entretien, repassage, nettoyage de fin de chantier, rénovation de sol, conciergerie...



#### ▲ IGT Clean

22 rue de Paris  
Tél. : 06 19 78 57 22  
mail : igtclean@gmail.com



### Deux pharmacies ont changé de propriétaires

La pharmacie de la gare d'Épinay-Villetaneuse vous accueille dans des locaux rénovés. Comme son prédécesseur, la propriétaire propose une gamme de produits de phytothérapie et d'aromathérapie et s'est spécialisée dans la vente de matériel médical et orthopédique. L'officine se veut au service des femmes. Elle fourmille de produits pour les mères et les bébés et une partie du personnel sera bientôt formée à la prise en charge des victimes de violences conjugales. Ici, on pratique également les tests antigéniques et sérologiques contre le coronavirus.

La pharmacie de L'Ilo a également été reprise. Un pôle orthopédie, maintien à domicile et sport est en cours d'aménagement. Elle s'est spécialisée dans les produits pour maman, bébés et bien-être bio.

#### ▲ Pharmacie de la gare d'Épinay-Villetaneuse

152 avenue Jean Jaurès  
Tél. : 01 48 22 39 76

#### ▲ Pharmacie de L'Ilo

2 rue de Paris  
Tél. : 09 72 44 68 14

## POINT TROP N'EN FAUT

Avant les grands chantiers du printemps, les services de la Ville poursuivent leurs actions d'entretien et de finition menés sur l'ensemble de la commune.

Visualiser la carte de la ville avec les travaux en cours sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr)



### 1 Arbores la Ville

Le remplacement des arbres morts se poursuit ce mois-ci dans la rue Romain Rolland, la rue Henri Dunant, le boulevard Foch, la rue des Alliés...



### 2 Petits chantiers de réparation

Durant le mois de février, les équipes techniques vont accentuer le travail sur l'entretien courant, dont la dégradation des chaussées qui a cette époque subit de lourdes contraintes (les écarts de températures, les pluies...) Elles seront mobilisées sur la réparation des nids de poules, la remise en place du mobilier urbain accidenté (potelets, barrières, panneaux de signalisation...) afin de rendre le cadre de vie plus agréable.



## SE CHAUFFER GRÂCE AUX ÉNERGIES RENOUVELABLES : ÉCONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE

L'hiver est là et la préoccupation essentielle des foyers est de bien se chauffer sans se ruiner. Pourquoi ne passeriez-vous pas aux énergies vertes tout en ayant une consommation raisonnée ? En plus d'agir en faveur du climat, vous pourriez bénéficier d'aides de l'État. À son échelle, la Ville soutient la transition énergétique en s'engageant à vous accompagner dans vos démarches.

**R**éduire sa facture d'électricité ou de gaz en devenant un acteur engagé pour l'environnement, c'est possible. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2007, vous pouvez choisir votre fournisseur d'énergie en fonction de sa grille tarifaire car le marché a été ouvert à la concurrence. En optant pour des fournisseurs verts, vous contribuez à participer à un autre mode de production issu principalement des énergies hydroliques, photovoltaïques et éoliennes, bio-gaz... afin de préserver nos ressources et notre planète.

Pour maîtriser votre consommation et réduire encore plus votre facture, il est possible de faire réaliser des travaux

simples pour remplacer un système de chauffage par un autre plus économe en énergie et écologique. Vous serez alors éligible à « Ma Prime Rénov », en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Elle avantage les ménages aux plus faibles revenus. Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2020, cette prime a même été ouverte aux copropriétés. Elle peut financer jusqu'à 25 % du montant des travaux, celui-ci étant plafonné à 3 750 euros par logement. Une aide complémentaire de 3 000 euros par logement pourra être accordée pour les copropriétés qualifiées de « fragiles », présentant un taux de plus de 8 % d'impayés ou situées dans un quartier en renouvellement urbain (NPNRU). ■

QUESTIONS À  
**3**



**Oben AYYILDIZ,**  
CONSEILLER MUNICIPAL DÉLÉGUÉ  
EN CHARGE DE L'ÉCONOMIE SOCIALE  
ET SOLIDAIRE ET DES ÉNERGIES  
RENOUVELABLES

### ► Pourquoi la transition énergétique est-elle l'une des priorités de ce mandat ?

Le Schéma Régional Climat Air Énergie (SCRCAE) a pour objectif de porter à 11 % la part de la consommation énergétique d'Île-de-France produite localement par des énergies renouvelables. Ainsi, en créant une délégation dédiée aux énergies renouvelables au sein de notre commune, le Maire, Hervé Chevreau, a souhaité être précurseur et s'inscrire dans une cohérence régionale.

### ► L'énergie verte existe-t-elle réellement ? En quel fournisseur pouvons-nous avoir confiance ?

L'énergie verte est produite via des solutions comme les barrages hydroélectriques ou par le biais des centrales éoliennes. S'il avère que l'information fournie aux consommateurs était trompeuse, le fournisseur peut faire l'objet de sanctions pénales et d'une amende. Le mieux est de privilégier des contrats d'énergie 100 % verte, à la condition que cette information soit bien stipulée dans votre contrat. Vous pouvez aussi vous référer au classement des fournisseurs plus ou moins vertueux, disponible sur le site guide-electricite-verte.fr/.

### ► Comment la Ville va-t-elle favoriser cette transition énergétique ?

Il y a une dizaine d'années, la Ville a déjà fait installer des panneaux photovoltaïques sur le toit de la Maison du Théâtre et de la Danse et produit ainsi de l'énergie verte réinjectée au sein du réseau EDF. Par ailleurs, l'école Jean Jaurès 2, par le biais d'un partenariat avec la coopérative Plaine Énergie Citoyenne, sera équipée de

### “ Le Maire a souhaité être précurseur et s'inscrire dans une cohérence régionale. ”

panneaux photovoltaïques en toiture dès ce mois-ci. Nous avons initié une pré-étude d'opportunité pour récupérer la chaleur dégagée par les eaux usées du centre de prétraitement installé sur notre ville afin de produire du chauffage urbain pour les logements de notre commune. Nous intervenons également auprès des copropriétés ou des particuliers propriétaires dans le cadre de leur projet de rénovation énergétique. À ce titre, nous avons mis en place des permanences pour les Spinassiens qui sont assurées par des interlocuteurs spécialisés de l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC) de Plaine Commune, dans le but de donner un premier degré d'information adapté à chaque cas.

**Agence Locale de l'Énergie et du Climat de Plaine Commune**  
8 rue des Boucheries,  
93200 Saint-Denis  
Tél. : 01 48 09 40 90

## L'ART EN BALADE CARLO SARABEZOLLES, QUAND SCULPTURES RIMENT AVEC HISTOIRE

Épinay-sur-Seine cache en son sein bien des trésors d'art et d'histoire sur lesquels nos yeux se posent au gré des rencontres et des balades, mais sans pour autant y porter un regard attentif. Souvent créées pour répondre à une commande ou à un contexte particulier, ces œuvres n'en laissent pas moins transparaître l'univers de l'artiste. Nous vous invitons à découvrir celui de Carlo Sarabezolles, mondialement reconnu et auteur de trois sculptures visibles sur la Ville.

Église Notre-Dame des Missions : 102 avenue Joffre

### Un artiste novateur

Né à Toulouse en 1888, Charles Sarabezolles dit « Carlo », étudie les Beaux-Arts dans sa ville natale puis à Paris. D'abord reconnu pour ses dessins et ses esquisses, il élabore à partir de 1925 des sculptures monumentales notamment rattachées au patrimoine religieux qui le rendront mondialement célèbre. De ces géants naît un art novateur par la sculpture par taille directe sur du béton en prise, ce qui signifie du béton frais dont le modelage est encore possible pendant quelques heures. Il s'agit d'une technique exigeante qui ne souffre ni arrêt ni reprise pour que la sculpture prenne forme sans heurt.

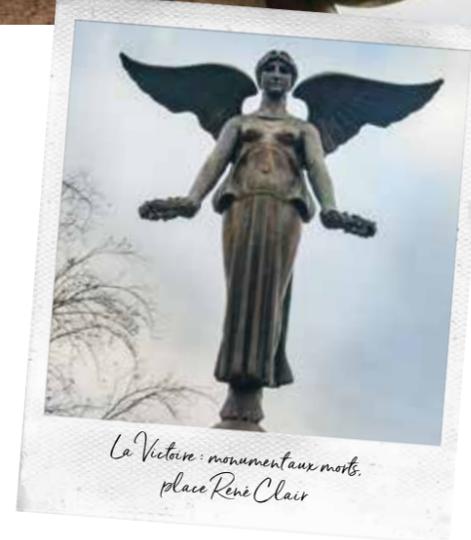
### Trois œuvres pour trois histoires

Initié pour l'église Saint-Louis de Villemomble en 1926, cet art sera aussi appliqué pour les quatre statues du clocher et les acrotères\* de la façade de l'église Notre-Dame des Missions. Il participera à ses deux chantiers : celui de sa construction en 1931 pour l'exposition coloniale de Paris, puis celui de sa reconstruction deux ans plus tard dans le quartier du Cygne d'Enghien à Épinay-sur-Seine. En effet, ce nouveau quartier dynamique qui accueille

autant la moyenne bourgeoisie que la classe ouvrière ne dispose pas de bâtiment religieux. La construction de cette église à l'architecture riche en symboles pallie ce manque et devient dès 1994 un patrimoine classé au titre des Monuments Historiques. Le plasticien travaille également d'autres matériaux comme le bronze. Bien avant de participer à l'édification de l'église Notre-Dame des Missions, il sculpte la statue de la « Victoire » qui orne le monument aux morts inauguré en 1922 place René Clair. Ses lignes sobres symbolisent la reconnaissance et l'hommage du pays rendus aux soldats décédés au cours du premier conflit mondial. Aujourd'hui, il porte le nom de 280 « enfants morts pour la France » au cours des deux guerres mondiales et de la guerre d'Algérie pour lesquels des commémorations sont organisées. Enfin, c'est toujours pour rendre hommage que l'artiste reprend ses biseaux en 1957 et qu'il exécute un médaillon à l'effigie de Georges Martin, Maire de la Ville et instituteur, décédé en 1956. La Ville qui bâtissait alors une nouvelle école rue Mulot décide de la nommer Georges Martin en l'honneur de son engagement pour l'éducation scolaire. Aujourd'hui encore, elle conserve l'œuvre de Carlo Sarabezolles entre ses murs. ■

**Vous souhaitez en savoir plus :**  
[sarabezolles.org](http://sarabezolles.org)

\* ornements



La Victoire : monument aux morts, place René Clair



Médaillon : école Georges Martin, 2 rue Mulot



# ENTREPRENDRE : POURQUOI PAS MOI ?

Vous n'avez pas le profil et pourtant vous voudriez entreprendre ? L'Association pour le Droit à l'Initiative Économique de Saint-Denis peut vous apporter des solutions de financement, administratives et/ou juridiques pour réaliser votre projet. Depuis le 3 décembre, une permanence a ouvert à la Maison de l'Emploi d'Épinay-sur-Seine tous les mardis matin pour vous renseigner sur vos possibilités.

## L'Adie se risque avec vous

L'association a été créée en France il y a trente ans pour que tout le monde puisse entreprendre. Ses salariés et ses bénévoles\* accompagnent les personnes éloignées du crédit bancaire classique en tenant compte de leur histoire personnelle et de leurs fonds propres.

Si vous êtes bénéficiaire du Revenu de Solidarité Active, fiché à la banque, ou que vous ne disposez pas d'économie, l'Adie peut vous allouer un prêt allant jusqu'à 12 000 euros (une partie à taux zéro et l'autre à 7,45 %) pour lancer ou développer votre petite entreprise. C'est l'association qui emprunte à la banque à votre place et, de votre côté, vous vous engagez à rembourser les échéances à l'association.

**“ En 2020, l'Adie Seine-Saint-Denis a financé 308 personnes pour la création ou le développement d'une entreprise ”**

Chauffeur VTC, traiteur, coiffeur, producteur... elle soutient tout type de projet professionnel.

**Plus qu'un financement, l'association vous offre un accompagnement complet**

Au-delà de l'aspect financier, l'Adie peut devenir partie prenante de votre projet.

• S'il s'agit d'une création d'entreprise, vous définissez ensemble son statut

juridique. En parallèle, vous suivez un stage certifiant de deux semaines intitulées « Je deviens entrepreneur » pour chiffrer votre projet, apprendre à le présenter oralement, définir une stratégie commerciale et établir votre business plan.

• S'il s'agit du développement d'une entreprise déjà existante, elle vous conseille sur la stratégie à adopter comme, par exemple, diversifier votre activité, passer au commerce en ligne...



## INFOS PRATIQUES

### MAISON DE L'EMPLOI D'ÉPINAY-SUR-SEINE

32-34 avenue Salvador Allende  
Tél. : 01 71 86 38 10

### ADIE

Tél. : 0 969 328 110  
(appel non surtaxé) du lundi au vendredi de 8h à 18h  
adie.org

MÉLODIE ZIKAMABAHARI, conseillère en micro-crédit  
Tél. : 06 70 74 39 08

- Vous pouvez également faire appel à des bénévoles de l'association pour vous orienter dans vos démarches administratives et juridiques.
- Enfin, l'association propose des assurances professionnelles à des prix préférentiels. ■

\* En 2020, l'Adie Seine-Saint-Denis était composée de 19 salariés et de 40 bénévoles.

## UN RÉSEAU DE PARTENAIRES

• En partenariat avec Pôle Emploi, l'Adie anime des ateliers dédiés à la création d'entreprise

*Parlez-en à votre conseiller*

• L'Adie peut vous rediriger vers La Maison de l'Initiative Économique Locale (La Miel) quand votre projet requiert un accompagnement plus approfondi et/ou n'est pas encore assez structuré.

*La Miel : 20 bis rue Gabriel Péri, 93200 Saint-Denis*

Tél. : 01 48 09 53 00

• Plaine Commune, en partenariat avec La Miel, a mis en place les Cités Lab, une plateforme d'information sur la création d'entreprise. Une permanence est également assurée à la Maison de l'emploi d'Épinay-sur-Seine, un mardi après-midi sur deux.

*plainecommune.fr/services/creation-dentreprise*

*Formulaire en ligne*

Tél. : 0 811 562 563

• Initiative France répond également à un besoin de financement des porteurs de projets, mais celui-ci vient en complément d'un prêt bancaire.

*55 rue des Francs-Bourgeois, 75181 Paris*

Tél. : 01 40 64 10 20

• Réseau Entreprendre 93 propose un parcours d'accompagnement par des chefs d'entreprises couplé à un financement à taux zéro pour des créateurs et des repreneurs d'entreprises.

*10 rue Waldeck Rochet – BAT 521 – ODIX, 93300 Aubervilliers*  
*93@reseau-entreprendre.org - reseau-entreprendre.org/93/*

Tél. : 01 41 71 39 01

## CHIFFRES CLÉS



**51**

SUR  
PERSONNES SENSIBILISÉES QUI ONT PRIS CONTACT  
AVEC L'ASSOCIATION POUR UN FINANCEMENT ET/OU  
UN ACCOMPAGNEMENT À ÉPINAY-SUR-SEINE



**21**

ONT BÉNÉFICIÉ D'UN FINANCEMENT

**40 %**

DONT  
EN QUARTIER PRIORITAIRE

## Ketcha Noma Olenga

### UN SOUFFLE MÉLODIEUX

À 12 ans, Ketcha, Spinassienne membre de l'orchestre Démos Plaine Commune, a été sélectionnée pour intégrer l'orchestre avancé en partenariat avec la Philharmonie de Paris. Une opportunité incroyable qu'elle appréhende avec son regard de pré-adolescente.

#### Un instrument insolite à la sonorité inspirante

Depuis trois ans, Ketcha joue de l'euphonium, un gros instrument à vent de la famille des cuivres, au son grave, qui détonne avec son gabarit d'enfant et sa voix fluette. C'est avec un naturel déconcertant qu'elle confie comment s'est effectué son choix : « *j'ai essayé plusieurs instruments, mais c'est le seul dont j'ai pu sortir un son* ». En creusant, cela ressemble davantage à un coup de foudre : « *j'ai aimé l'embouchure de l'euphonium, qui n'obligeait pas à pincer la bouche, et son timbre chaleureux* », explique la fillette. Ils n'ont plus défusionné depuis.

#### Son intégration dans le projet Démos

La jeune artiste se dit reconnaissante envers les animateurs du centre socioculturel Félix Merlin qui ont mis l'instrument sur sa route. En effet, c'est en fréquentant un atelier de musique proposé par le centre, pour faire découvrir les instruments aux jeunes issus des quartiers, que Ketcha a pu bénéficier par la suite de cours de musique réguliers. Dans ce vivier de jeunes talents motivés, l'orchestre Démos Plaine Commune l'a recrutée.

#### Une graine de star

L'euphoniumiste est d'abord douée pour le chant. « *Elle a toujours aimé se mettre en scène. Petite, elle me faisait des spectacles en disant : "Ketcha la star !"* », raconte sa mère. Une prédisposition que confirme l'un de ses professeurs de musique du projet Démos, Mathias Dessagne : « *lorsque je l'ai rencontrée, elle avait une sensibilité pour le chant, et surtout, elle n'avait pas peur de donner de la voix devant les autres enfants.* »

La musique est venue comme une suite logique. Elle a ainsi découvert l'univers du classique et du jazz, dont elle ignorait tout, et répété sans relâche les plus belles partitions du répertoire, de *La Marche hongroise* d'Hector Berlioz à *Oh When The Saints Go Marching in* de Louis Armstrong. Grâce à l'orchestre Démos, la jeune artiste a pu se produire en concert dans des lieux grandioses, comme la basilique de Saint-Denis ou la Cité de la Musique à Paris. Elle en garde de merveilleux souvenirs.

#### Un nouveau défi qui lui tient à cœur

Aujourd'hui, en plus de l'orchestre Démos de son territoire, la Spinassienne intègre l'orchestre avancé. Un nouveau challenge qu'elle accueille de façon partagée. « *Je suis excitée et stressée, car j'ai peur de faire des fausses notes* », confie-t-elle. Sous son apparente assurance sur scène, Ketcha cache un manque de confiance en elle dans la vie de tous les jours. Hypersensible et introvertie, elle a trouvé en la musique un moyen d'expression privilégié pour s'extérioriser et se dépasser. Se situe « peut-être » là son âme d'artiste...

En tout cas, son moteur est l'envie de faire plaisir. « *Quand je suis sur scène, je me dis que les gens doivent être contents de voir l'orchestre et d'écouter de si belles mélodies. Ils doivent être surpris par notre âge et nos capacités.* » Bouleversé, on ne peut que l'être en écoutant tous ces enfants interpréter en chœur des monuments de la musique classique. ■

Si vous voulez vivre ce moment suspendu de Ketcha en concert, rendez-vous sur YouTube : orchestre Démos Plaine Commune et Est Ensemble au festival de Saint-Denis 2019

« Quand je suis sur scène, je me dis que les gens doivent être contents d'écouter de si belles mélodies »



#### Démos : une aventure à vocation culturelle et sociale

##### C'est quoi Démos ?

Ce dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale est un projet de démocratisation culturelle s'adressant à des enfants issus de quartiers relevant de la politique de la ville. Depuis 2010, Démos s'attache à favoriser l'accès à la musique classique par la pratique instrumentale en orchestre. Le dispositif doit sa réussite à un encadrement éducatif adapté. Initié et coordonné par la Cité de la musique - Philharmonie de Paris, Démos se déploie aujourd'hui sur le territoire national grâce à des partenariats avec les collectivités territoriales.

##### Qu'est-ce que le projet orchestre avancé Démos - Orchestre de Paris ?

C'est la poursuite du projet Démos. Il s'agit d'un autre orchestre où les jeunes ont au moins 4 à 6 ans de pratique instrumentale. Le programme de cette année s'articule autour de la thématique « Peinture et Musique », en partenariat avec le musée d'Orsay, et est mené par le chef d'orchestre Flavien Boy. En plus du concert prévu à la Philharmonie, un concert de fin d'année aura lieu pour la Fête de la musique dans la nef du musée.

## PERMANENCES

### MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au 1 rue de la Terrasse, elle est ouverte le **lundi, mercredi, jeudi** de 9h à 12h et de 13h à 17h, le **mardi** de 9h à 12h et de 13h à 19h et le **vendredi** de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :

- L'association SOS Victimes 93, le **lundi** de 9h à 12h et de 13h30 à 17h
- L'association Juris Secours, le **mardi**, de 9h30 à 12h
- Des avocats, le **mardi** de 17h à 19h
- Le Centre Information Droits Femmes Familles, le **jeudi** de 9h à 12h et de 13h à 17h
- Des médiateurs familiaux, le **jeudi** de 10h à 12h et de 14h à 17h

› 1 rue de la Terrasse

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le **01 48 23 22 27**.

### PERMANENCES JURIDIQUES

L'association *Juris Secours* propose des permanences :

- un **lundi par mois** au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin) Prochaine date le : **15 février de 9h30 à 12h30**
- un **mercredi par mois** à la Maison du Centre (35 rue de Paris) Prochaine date le : **10 février de 9h30 à 12h30**
- un **jeudi par mois** à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne) Prochaine date le : **18 février de 13h30 à 17h30**
- le **1<sup>er</sup> jeudi du mois** au Pôle Social (1 rue de l'Abbé Pierre) Prochaine date le : **4 février de 14h à 18h**

› Tél. **01 48 30 81 39**

### DÉFENSEUR DES DROITS

Permanence de la déléguée du Défenseur des Droits, le **samedi matin**, de 9h à 12h sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville.

› Tél. **01 49 71 99 99**

### POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des médiateurs accompagnent les femmes le **mardi et jeudi** de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au Point écoute femmes (9 rue du Maréchal Maison). Accueil gratuit et anonyme, uniquement sur rendez-vous.

› Tél. **01 49 51 27 88**

### ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :  
- le **jeudi** de 14h à 17h à la Maison du Centre (35 rue de Paris).

› Tél. **01 49 71 99 15**

- le **mardi** de 14h à 17h au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

› Tél. **01 48 41 96 39**

- le **jeudi** de 9h à 12h à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

› Tél. **01 49 71 99 35**

- les **1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis** du mois de 9h à 12h à l'Annexe du centre Félix Merlin (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

› Tél. **01 48 41 26 03**

• Un **écrivain public** est également présent :

- le **jeudi** de 9h à 11h30 au Pôle social (1 rue de l'Abbé Pierre).

› Tél. **01 42 43 31 28**

- le **mercredi** de 9h à 12h au centre des Écondeaux (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

› Tél. **01 48 26 50 11**

### SURENDETTEMENT

L'association *Léo Lagrange* propose des rendez-vous chaque **1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis** du mois de 14h à 16h30 au CCAS (7 rue Mulot).

› Prenez rendez-vous au **01 49 71 98 75**.

L'association Crésus propose des rendez-vous au Pôle Social (1 rue de l'Abbé Pierre) les **1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis** de chaque mois de 14h30 à 16h30.

› Prenez rendez-vous au **01 49 71 42 90**

### POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC) au **01 48 09 40 90** ou sur [www.alec-plaineco.org](http://www.alec-plaineco.org).

Permanences de l'ALEC sur rendez-vous au CCAS (7 rue Mulot) le **4<sup>e</sup> mercredi du mois** de 9h à 12h.

### UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Pour conseiller les particuliers dans leur projet, le Conseil d'Architecture d'Urbanisme et d'Environnement propose des rendez-vous téléphoniques **chaque 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis du mois** de 14h à 17h au service Urbanisme (7 bis rue de Paris).

› Pour prendre rendez-vous :  
**01 49 71 99 62**

### LOGEMENT

En raison du contexte sanitaire, la permanence de l'ADIL 93 le **jeudi** sera effectuée par téléphone ou par mail.

› Tél. **01 49 71 99 79** - [adil93@wanadoo.fr](mailto:adil93@wanadoo.fr)

En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au **01 49 71 99 79**.

Des permanences sont aussi organisées par l'association *Logis dans ses locaux* (69 rue Félix Merlin) **chaque mardi** de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

› Tél. **01 48 41 80 11**

[ass-logis@wanadoo.fr](mailto:ass-logis@wanadoo.fr)

### ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Des rendez-vous téléphoniques sont proposés **chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois** à 18h pour évoquer les cas particuliers ou s'initier aux problématiques de la copropriété. Pour plus de renseignements et prendre rendez-vous, contactez le **06 07 51 87 39** ou envoyez un mail à [renaud.peirani@gmail.com](mailto:renaud.peirani@gmail.com)

### LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association *Vie libre* accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence **chaque 1<sup>er</sup> mardi du mois** de 18h à 19h à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne).

› Tél. **06 19 46 24 01**

› Mail : [vielibre.stains@orange.fr](mailto:vielibre.stains@orange.fr)

› Site : [stains.vielibre93.fr](http://stains.vielibre93.fr)

### POINT INFO CANCER

Les associations *Une luciole dans la nuit* et *Vivre comme avant* accueillent par téléphone les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches du **lundi au vendredi** de 9h à 19h. Propositions de rendez-vous physiques et d'ateliers en vidéoconférence.

› Tél. **06 72 21 31 52**

› Mail : [unelucioledanslanuit@gmail.com](mailto:unelucioledanslanuit@gmail.com)

› Site : [unelucioledanslanuit.fr](http://unelucioledanslanuit.fr)

› Facebook : Une luciole dans la nuit

### SOS VICTIMES 93

Un psychologue vous accompagne et vous conseille dans vos démarches juridiques le **mardi** de 9h à 12h, sur rendez-vous, à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne).

› Tél. **01 49 71 99 35**

### EAU SOLIDAIRE

Des difficultés pour régler vos factures d'eau ?

› Contactez le SEDIF au **09 69 369 900** (appel non surtaxé) la **semaine de 8h à 19h30** et le **samedi de 9h à 12h30**, des solutions pourront vous être apportées.

### FRANCE ALZHEIMER

Pour accompagner les malades et leurs familles, l'Association *France Alzheimer du Val d'Oise* a mis en place un groupe de dialogue **tous les 4<sup>es</sup> vendredis du mois (hors vacances scolaires)** de 10h à 12h à la Villa du Lac (45 ter avenue de la Ceinture à Enghien-les-Bains). Les participants pourront s'exprimer librement, partager leur expérience et échanger avec une psychologue.

› Tél. **01 34 64 43 03**

[france.alzheimer95@orange.fr](mailto:france.alzheimer95@orange.fr)

L'Association France Alzheimer du Val d'Oise propose aussi une formation des aidants familiaux qui se déroulera au CCAS d'Enghien-les-Bains le **mercredi 10 février de 10h à 12h**, mais également des cafés mémoire, des accueils mensuels dans différentes villes du territoire.

› Tél. **01 34 64 43 03**

[france.alzheimer95@orange.fr](mailto:france.alzheimer95@orange.fr)



### LIEUX DE DÉPISTAGE DE LA COVID-19 À ÉPINAY-SUR-SEINE

Retrouvez toutes les pharmacies et les laboratoires qui pratiquent les tests PCR, sérologiques rapides, antigéniques et/ou virologiques de manière actualisée sur le site [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr) et les réseaux sociaux de la Ville. Vous serez également informé en temps réel des actions de dépistage ponctuelles.



### Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

› Pour cela, il suffit de composer le **01 49 71 89 24**



### Les numéros utiles

• Urgences 112 / Pompiers 18

• Police 17 / SAMU 15

• SOS Médecins 36 24

• Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants 114

• Hôtel de Ville

1-3 rue Quétigny

Tél. 01 49 71 99 99

Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi).

Samedi de 9h à 12h.

• Mairie annexe d'Orgemont

Place d'Oberursel

Tél. 01 48 41 25 25

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

• Établissement Public Territorial

Plaine Commune

21 avenue Jules Rimet

93200 Saint-Denis

Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)

• Police municipale

1 rue Guynemer

Tél. 01 49 71 99 00

Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h

• Police nationale

Commissariat

40 rue Quétigny

Tél. 01 49 40 17 00

• La Poste

- Bureau du Centre-ville

14 bis rue de Paris

- Bureau d'Orgemont

38 rue Félix Merlin

- Bureau de La Briche

177 avenue de la République

Tél. 36 31

• Caisse Primaire

d'Assurance Maladie

26-28 rue Quétigny

Tél. 36 46



### LES PHARMACIES DE GARDE EN FÉVRIER 2021\*

\*sous réserve de modification

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

Dimanche 7 février

Pharmacie des Tilleuls

98 route de Saint-Leu

93430 Villetaneuse

Tél. 01 48 22 66 83

Dimanche 21 février

Pharmacie Nguyen

2 place de la Résistance

93200 Saint-Denis

Tél. 01 48 20 01 18

Dimanche 14 février

Pharmacie Saint-Leu

62 route de Saint-Leu

93430 Villetaneuse

Tél. 01 48 22 62 99

Dimanche 28 février

Pharmacie des Tilleuls

98 route de Saint-Leu

93430 Villetaneuse

Tél. 01 48 22 66 83

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site [monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)



Les adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : [contact@epinay-sur-seine.fr](mailto:contact@epinay-sur-seine.fr)

**Entrez en contact avec vos élus**

**Patrice Konieczny**

Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme  
**01 49 71 89 14**

**Samia Azzouz**

Deuxième Adjointe au Maire déléguée aux Sports  
**01 49 71 34 42**

**Farid Saidani**

Troisième Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, à la Démocratie locale, et à la Lutte contre les discriminations  
**01 49 71 42 71**

**Eugénie Ponthier**

Quatrième Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine  
**01 49 71 89 71**

**Ramej Kassamaly**

Cinquième Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à la Vie des quartiers  
**01 49 71 42 91**

**Bernadette Gautier**

Sixième Adjointe au Maire déléguée aux Seniors  
**01 49 71 98 54**

**Daniel Le Danois**

Septième Adjoint au Maire délégué à l'Éducation  
**01 49 71 98 22**

**Patricia Bastide**

Huitième Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité et à la Santé  
**01 49 71 42 51**

**Norbert Lison**

Neuvième Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire  
**01 49 71 42 42**

**Hinda Mhebi**

Dixième Adjointe au Maire déléguée aux Finances et à l'Égalité femmes-hommes  
**01 49 71 89 18 / 89 17**

**Mohammed Cherfaoui**

Onzième Adjoint au Maire délégué à la Vie associative  
**01 49 98 13 83**

**Fatiha Kernissi**

Douzième Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité  
**01 49 71 79 77**

**Farid Benyahia**

Treizième Adjoint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale  
**01 49 71 89 21**

**Isabelle Tan**

Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales  
**01 49 71 89 14**

**Guillaume Le Floch**

Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat  
Conseiller territorial  
**01 49 71 89 18 / 89 17**

**Nadia Kais**

Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles  
**01 49 71 42 91**

**Denis Redon**

Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière, référent police de proximité  
**01 49 71 89 18 / 89 17**

**Mauna Traikia**

Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale  
**01 49 71 89 14**

**Karim Ahmed**

Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives  
**01 49 71 34 42**

**Samira Yazidi**

Conseillère municipale déléguée à la Modernisation numérique  
**01 49 71 89 18 / 89 17**

**Oben Ayyildiz**

Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables  
**01 49 71 89 71**

**Maryse Said Abdallah**

Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs  
**01 49 98 13 83**

**Hervé Leroy**

Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif  
**01 49 71 89 71**

**Vanessa Ait Mouffok**

Conseillère municipale déléguée au Handicap  
**01 49 71 98 62**

**Armand Grauer**

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire  
**01 49 71 98 22**

**Thierry Bourcier**

Conseiller municipal délégué aux Commissions de sécurité  
**01 49 71 89 71**

**Sonia Badene**

Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs  
**01 49 71 89 14**

**Marius Tchendjou**

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement supérieur et à la Vie universitaire  
**01 49 71 89 18 / 89 17**

**Jean-Pierre Leroy**

Conseiller municipal délégué à l'Emploi et à l'Insertion  
**01 49 71 26 38**



## SÉANCE DU 4 FÉVRIER 2021

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur [epinay-sur-seine.fr](http://epinay-sur-seine.fr)

- Signature avenant portant prolongation jusqu'en 2022 de l'abattement de 30 % de la taxe foncière sur les propriétés bâties des bailleurs
- Adhésion commune d'Ormesson-sur-Marne (94) - compétences d'autorité organisatrice du service public de distribution de gaz et électricité
- Budget Primitif 2021
- Fiscalité Directe Locale - Vote des taux 2021
- Garantie à première demande auprès de l'Agence France Locale
- Carte scolaire des écoles du premier degré
- Approbation avenant à la convention n°19-124P de la CAF-contrat local d'accompagnement scolaire du centre socioculturel La Source-les-Presles
- Approbation avenant à la convention n°19-125P de la CAF-contrat local d'accompagnement scolaire du centre socioculturel La Maison du Centre
- Approbation avenant à la convention n°19-126P de la CAF-contrat local d'accompagnement scolaire du centre socioculturel des Écondeaux
- Approbation avenant à la convention n°19-127P de la CAF-contrat local d'accompagnement scolaire du centre socioculturel Félix Merlin

- Convention d'objectifs et de financement Centre Social - Animation Globale et Coordination n° 20-051A de la CAF-Maison du Centre
- Convention d'objectifs et de financement Centre Social - Animation Collective Familles n° 20-052A de la CAF-Maison du Centre
- Convention de financement en fonctionnement-fonds locaux Amélioration de la fonction Accueil dans les centres sociaux n° 20-071A de la CAF
- Égalité entre les Femmes et les Hommes - Plan d'action 2021-2023
- Aide à la rénovation des vitrines commerciales dans le cadre du contrat métropolitain centres villes vivants
- Approbation de la convention avec la société Climb Up Épinay pour l'organisation des activités du Club Sportif Multisections d'Épinay
- Approbation d'une convention d'autorisation d'occupation temporaire du domaine public départemental
- Participation de la ville d'ESS au financement des opérations d'aménagement et renouvellement urbain du quartier centre-ville - Avenant n°7



**Prochain Conseil municipal**

**1<sup>er</sup> avril 2021 à 20h45 à l'Espace culturel**

## TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

### PORTER LA VOIX DES SPINASSIENS

Lors des élections municipales de mars dernier, les Spinassiens se sont exprimés et ont choisi très majoritairement de nous renouveler leur confiance pour les 6 années à venir. Notre liste « Épinay au cœur » est arrivée très largement en tête avec 67 % des suffrages, devant celle de la République en Marche qui n'a recueilli que 13 % des suffrages, puis celle de la France Insoumise qui a obtenu 9 % des suffrages. Plus de 4000 voix nous séparaient donc de la liste arrivée en seconde position, attestant de la volonté claire des habitants de voir la majorité municipale poursuivre son action.

Malgré cela, M. Bourdi, le candidat de la République en Marche, et M. Tavares, celui de La France Insoumise – PCF, ont intenté un recours contre notre élection, espérant de cette façon obtenir l'annulation du scrutin qui leur avait été défavorable. C'est dire leur considération pour la capacité de jugement et le libre arbitre des Spinassiens tout autant que pour le système démocratique dont ils se prétendent les représentants !

Ils ont utilisé les arguments les plus fallacieux pour tenter de faire invalider l'élection, allant même jusqu'à prétendre que leur défaite serait liée à l'épidémie de Covid-19 ! Adversaires pendant la campagne, Messieurs Bourdi et Tavares n'en étaient pas moins unis pour nous attaquer injustement.

Lorsqu'il s'agit de manœuvres, La République en Marche et La France insoumise savent avancer main dans la main pour servir leurs intérêts personnels. Car en réalité, comme nous l'avions exprimé pendant la campagne, ces deux candidats n'avaient pour seul programme que de « prendre la place du calife », sans aucune idée novatrice ni aucun projet réel pour Épinay-sur-Seine et ses habitants !

Le 3 décembre dernier, le Tribunal administratif de Montreuil a rejeté les protestations électorales intentées par M. Bourdi de La République en Marche et M. Tavares de La France Insoumise – PCF. Il a par ailleurs considéré qu'aucun manquement relatif aux règles de financement susceptible d'entraîner le rejet des comptes de campagne ni aucune manœuvre frauduleuse pouvant altérer la sincérité du scrutin n'étaient intervenus.

La justice a rendu son verdict et a donc constaté que les allégations de ces deux candidats étaient fausses et infondées. C'est la démocratie qui a ainsi triomphé, et nous nous en félicitons fortement.

Les Spinassiens méritent mieux que ces comportements qui contribuent à détourner les citoyens de la vie publique et nuisent considérablement à l'image des élus. En effet, dans les temps que nous vivons, il est plus que jamais essentiel que les citoyens sachent pouvoir compter sur des représentants sincèrement engagés pour entendre leurs aspirations.

À rebours de ces pratiques d'un autre temps, nous maintenons notre cap : être au service des Spinassiens et agir pour améliorer la qualité de la vie dans notre commune.

Porter la voix des Spinassiens, être à l'écoute des besoins, répondre aux situations les plus difficiles, construire avec ceux qui le souhaitent des projets d'avenir pour notre ville, c'est cela notre priorité, c'est cela notre mission, et rien, absolument rien, ne nous fera jamais dévier de cet objectif.

Très cordialement  
**L'équipe du Maire**

## TRIBUNES DE L'OPPOSITION

### LA RÉNOVATION URBAINE RENOUVE AVEC LES ERREURS DU PASSÉ.

Sur l'assiette foncière de « la ZAC Intégral » réservée initialement, à la construction d'un nouveau commissariat, s'édifiera de l'immobilier de bureau censé accueillir, des activités de santé.

Des bureaux vides à cet endroit, sont en mémoire de beaucoup de spinassiens.

Le bétonnage de notre ville continue alors que Le Maire dit vouloir donner une tonalité écologique à son mandat. Le Commissariat se construira sur l'axe de la RN 14, laquelle est déjà encombrée. La centralité d'un tel bâtiment doit se situer en centre ville.

Epinay sur Seine a besoin d'un grand projet structurant pour son développement économique tournée vers la transition écologique. La préférence est donnée au bétonnage et aux promoteurs.

**Emmanuelle Allaire, Madjid Challal, Pierre Frankin Tavarès**

### L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES RESTE UN SUJET D'ACTUALITÉ.

Un décret récent rend obligatoire les plans d'actions d'égalité professionnelle et pousse les politiques de la ville à œuvrer en ce sens. Il existe encore 9 % d'écart entre les rémunérations femmes-hommes.

Les actions les plus efficaces sont fondées sur l'éducation et la place faite aux femmes dans la parole publique : il faut renforcer les programmes encourageants la mixité des sexes dans les centres socio-culturels et les écoles tout comme l'éducation à la sexualité, la découverte de l'histoire des femmes, etc. ..., ainsi que développer les lieux d'accueil et d'écoute.

Il faut poursuivre les efforts !

**C. Chevauché, G. Bonnin, S. Bourdi**  
[nouvelle.dynamique@outlook.fr](mailto:nouvelle.dynamique@outlook.fr)

## CARNET

Actes et transcriptions de mars à décembre 2020



### NAISSANCES

EN OCTOBRE

**Le 10**, Aurora Sousa Doisy

EN NOVEMBRE

**Le 9**, Oguzhan Koseoglu • **Le 13**, Leo Cabut • **Le 15**, Léane Royer • **Le 16**, Hatim Abbasi • Marcel Lachant • Nalya Fall Simoes • **Le 17**, Mavelous Ademola • Imraan Touré • Yaël Guedj • **Le 19**, Noah Nadif • Kélya Baghdadi • **Le 20**, Jashmikan Kajendhrathas • **Le 22**, Taylor Balon • **Le 25**, Fatim Senou • **Le 26**, Imrân Arrass • **Le 27**, Ilian Makhoulouf • **Le 29**, Kaneez-Fatma Fiaz • **Le 30**, Yousra Benabid

EN DÉCEMBRE

**Le 1**, Mohamed Toure • Assya Nafia • Asmae Cisse • Maël Aragou • **Le 3**, Narjisse Taghouti • Hadja Traoré • **Le 4**, Hassane Golfa • **Le 5**, Diabi Gandega • Youssef Bachraoui • Omar Ben Jemia • **Le 6**, Fares M'Hiri • Serigne-Saliou Sylla • **Le 9**, Victor Cange • Sakina Khiati • **Le 10**, Ziad Bouada • **Le 12**, Mattéo Delzongle • Lewis Kambilo Ngongo • **Le 26**, Alya Agoumallah



### MARIAGES

EN DÉCEMBRE

**Le 3**, Naomie Elbaz et Ysraël-Meir Mamane • **Le 7**, Btissam Dyani et Abdelaziz Kerzazi • Clotilde Botebol et Jonas Benhamou • **Le 10**, Rivka Gratzter et Emmanuel Pirnay • **Le 12**, Moulouda Messaoudi et Nabil Khammouri • Nouhayla Badda et Foudil Benchérif • Imene Zedira et Adel Behillil • **Le 19**, Asma Bouâoud et Youssef Boudbiza • Coumba Coulibaly et Abdoulaye Traoré • Shaïness Benrabah et Khaled Amouri • **Le 26**, Dilan Toraman et Burak Eliacik • Maboya Kamate et Rachid Barghaz • Edwige Rayappane et Mory Diallo • **Le 28**, Anne Collignon et Clément Lépine



*Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.*



### DÉCÈS

DE MARS À OCTOBRE

**Le 18 mars**, Mohamed Mourouz • **Le 6 mai**, Béatrice Soligny • **Le 28 juillet**, Ahmed Ben Yacoub • **Le 21 octobre**, Jean-Claude Verdelet

EN NOVEMBRE

**Le 8**, David Eugénie • **Le 10**, Corinne Augustine • **Le 11**, Jan Ishrat • Seddik Nait Seghir • **Le 12**, Daniel Legrand • **Le 13**, Renée Leloup • **Le 14**, Suzanne Desfaudais • Michel Petiot • **Le 15**, Tahar Fezoua • **Le 17**, Yvette Bernard • **Le 22**, Murugiah Puvanenthiran • **Le 23**, Patrick Tu • Andréa Orsoni • Tijani Hamada

EN DÉCEMBRE

**Le 1**, Jeanne Twarog • Jean-Jacques Georgeron • **Le 3**, Oussama Kaadi • **Le 4**, Luc Corosine • **Le 7**, Josiane Besnard • **Le 11**, Fatiha Zaimi • Marie-Louise Ségard • **Le 13**, Thi Tam Ho • **Le 15**, Khadija Doukhane • Camille Valide • **Le 16**, Françoise Jameau • Simone Brunet • **Le 17**, Jean-Pierre Andréa • **Le 20**, Amina Oumma • **Le 26**, Ali Ouari • Lino Spoladore

### HOMMAGE À LUC BOURGINE



La famille du docteur Luc Bourgin a la tristesse de vous faire part de son décès, survenu dans sa 91<sup>e</sup> année, après plus de quarante années au service des habitants d'Épinay-sur-Seine. Natif de Sologne, il avait choisi de s'installer à Épinay-sur-Seine en 1960 pour y exercer en qualité de médecin généraliste, épaulé par son épouse. Plusieurs générations d'une même famille se sont succédées, durant quatre décennies dans son cabinet ouvert jusqu'à tard le soir et le samedi afin que ses patients puissent bénéficier des meilleurs soins. En retraite depuis 1997, le docteur Bourgin partageait son temps entre Épinay-sur-Seine et la Sologne où il vient de s'éteindre paisiblement pour rejoindre son épouse, décédée il y a deux ans.

### HOMMAGE À CLAUDINE BÉNICHOU



Elle était la plus grande supportrice de son époux, dit « Pépé », entraîneur de football à Épinay-sur-Seine de 1975 à 1990, et aimait tous les enfants du club comme les siens. Elle leur préparait des goûters et les accompagnait quelquefois lors des matchs. Ceux qui l'ont côtoyé retiendront sa générosité, sa gentillesse et son dévouement. Nos pensées vont à ses proches. Sincères condoléances.



SAINT-  
Valentin  
2021

ON SEINE SUR  
EPINAY

---

PARTAGEZ    
VOS MESSAGES  
D'AMOUR SUR  
#14FEVRIERES

---

EPINAY-SUR-SEINE